



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 29.9.2004
KOM(2004) 619 slutlig

2004/0211 (CNS)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2004-30 juni 2007 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskustens kust

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Protokollet till fiskeavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten löpte ut den 30 juni 2003. Förlängningen av protokollet till fiskeavtalet mellan EG och Elfenbenskustens regering löpte ut den 30 juni 2004.

De två parterna möttes i Abidjan den 9-13 november 2003 för att inom ramen för den gemensamma kommitté som avses i artikel 10 i fiskeavtalet mellan Elfenbenskusten och Europeiska gemenskapen analysera samtliga aspekter rörande genomförandet av bestämmelserna i fiskeprotokollet.

Parterna fastslog att det var nödvändigt att se över bestämmelserna i protokollet för att ta hänsyn till den nya fiskeripolitiken i allmänhet och särskilt den gentemot tredjeland.

Det nya protokoll som ingicks den 3 mars 2004 i Bryssel omfattar en period på tre år som sträcker sig från och med den 1 juli 2004 till och med den 30 juni 2007. Protokollet ger årliga fiskemöjligheter på 1 300 GT (tonnage) per månad i årligt genomsnitt för trålare för demersalt fiske, 34 notfartyg för tonfiskfiske, 11 fartyg för fiske med flytlinor och 3 tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor.

Den ekonomiska ersättningen uppgår till 1 065 000 euro per år och kommer helt och hållet att användas till att främja och genomföra den sektoriella fiskeripolitiken.

Parterna har enats om att Elfenbenskustens fiskeripolitik bör inriktas på kontroll och övervakning samt på vetenskapliga undersökningar i syfte att skapa ett hållbart fiske.

Det har inrättats en vetenskaplig kommitté som skall övervaka utvecklingen av fiskeresurserna.

Protokollet innehåller nu också en ensamrättsklausul och en social klausul.

Kommissionen föreslår i samband med detta att rådet genom en förordning antar ingåendet av det nya protokollet.

Ett utkast till rådets beslut om provisorisk tillämpning av det nya protokollet behandlas i ett separat förfarande i väntan på att det slutgiltigt skall träda i kraft.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2004-30 juni 2007 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskustens kust

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 och artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande², och

av följande skäl:

- (1) Enligt avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskustens kust³, skall de avtalsslutande parterna, innan giltighetstiden för förlängningen av det protokoll som bifogas avtalet löper ut, inleda förhandlingar för att gemensamt komma överens om protokollets innehåll inför nästa period, samt om eventuella ändringar av eller tillägg till bilagan.
- (2) Parterna förhandlade den 9-13 november 2003 i Abidjan fram ett nytt protokoll om fiskemöjligheter och ekonomisk ersättning. Detta protokoll avser perioden 1 juli 2004-30 juni 2007 och paraferades den 3 mars 2004 i Bryssel.
- (3) Det ligger i gemenskapens intresse att godkänna detta protokoll.
- (4) Nyckeln för fördelningen av fiskemöjligheterna mellan medlemsstaterna bör fastställas liksom deras skyldighet att anmäla fångster.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

På Europeiska gemenskapens vägnar godkänns härmed protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2004-30 juni 2007 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskustens kust.

Texten till protokollet bifogas denna förordning.

¹ EUT C, , s. .

² Yttrandet avgivet den ... (ännu ej offentliggjort i Europeiska unionens officiella tidning)

³ EGT L 379, 31.12.1990

Artikel 2

De fiskemöjligheter som fastställs i protokollet skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande nyckel:

- a) Demersalt fiske:
 - Spanien: 1 300 GT per månad i årsgenomsnitt
- b) Fiske av tonfisk:
 - i) Notfartyg för tonfiskfiske:
 - Frankrike: 17 fartyg
 - Spanien: 17 fartyg
 - ii) Fartyg för fiske med flytlinor:
 - Spanien: 6 fartyg
 - Portugal: 5 fartyg
 - iii) Tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor:
 - Frankrike: 3 fartyg

Om licensansökningarna från dessa medlemsstater inte uttömmar de fiskemöjligheter som fastställs genom protokollet, får kommissionen beakta de licensansökningar som inkommer från övriga medlemsstater.

Artikel 3

De medlemsstater vars fartyg fiskar enligt detta avtal skall meddela kommissionen hur stora mängder av varje bestånd som fångas i Elfenbenskustens fiskezon, i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 500/2001⁴.

Artikel 4

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse de personer som skall ha rätt att underteckna protokollet med bindande verkan för gemenskapen.

⁴ EGT L 73, 15.3.2001, s. 8.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i ... den ...

På rådets vägnar
Ordförande

PROTOKOLL

om fastställande för perioden 1 juli 2004 – 30 juni 2007 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskustens kust

Artikel 1

1. Från och med den 1 juli 2004 och tre år framåt skall de fiskemöjligheter som fördelas enligt artikel 2 i avtalet fastställas enligt följande:
 - a) Frystrålare för demersalt fiske som bedriver djuphavsfiske efter kräftdjur, fiskar bläckfisk och demersala arter: 1 300 GT⁵ (tonnage) per månad som ett årsgenomsnitt.
 - b) Tonfiskfiskefartyg för spöfiske med fasta linor: 3 fartyg.
 - c) Fartyg som bedriver fiske med flytlinor: 11 fartyg
 - d) Notfartyg för tonfiskfiske: 34 fartyg.
2. Genom tillämpning av artikel 4.1 i avtalet får fartyg som för flagg som tillhör en medlemsstat i Europeiska gemenskapen utöva fiskeverksamhet i Elfenbenskustens fiskezon endast om de har en fiskelicens som är utfärdad inom ramen för detta protokoll och i enlighet med bestämmelserna i bilagan.

Artikel 2

De fiskemöjligheter som avses i artikel 1 kan på Europeiska gemenskapens begäran utökas genom ett gemensamt avtal, om det inte hindrar ett rationellt utnyttjande av Elfenbenskustens resurser.

I ett sådant fall skall den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.1 höjas tidsproportionellt.

Artikel 3

1. Den ekonomiska ersättningen för fiskemöjligheterna enligt artikel 1 liksom stödet till den sektoriella fiskepolitiken enligt artikel 4 nedan fastställs till 1 065 000 euro per år.
2. Den ekonomiska ersättningen för tonfiskfiske avser en fångstvolym i Elfenbenskustens vatten på 9 000 ton per år. Om gemenskapsfartygen fiskar mer än denna kvantitet i Elfenbenskustens fiskezon, skall ovannämnda belopp ökas proportionellt. Det totala beloppet för den ekonomiska ersättningen från

⁵ Enligt definitionen i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002.

gemenskapen får emellertid inte överstiga ett belopp som är dubbelt så stort som det som anges i punkt 1.

3. Den ekonomiska ersättningen skall betalas ut senast den 31 december varje år som omfattas av protokollet. Elfenbenskustens regering har ensam behörighet när det gäller att besluta hur denna ekonomiska ersättning skall användas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 4 i protokollet.

Artikel 4

1. De båda parterna skall komma överens om de mål som skall uppnås när det gäller hållbar förvaltning av Elfenbenskustens fiskeresurser. Den ekonomiska ersättning som anges i artikel 3.1 skall användas till att finansiera åtgärder som syftar till att nå dessa mål som i vägledande syfte och enligt nedanstående fördelning fastställs i Elfenbenskustens regering's fleråriga sektorsprogram:
 - a) Finansiering av vetenskapliga program, däribland tråldrag med ett havsforskningsfartyg för att förbättra kunskaperna om fiskeresurser och biologiska förhållanden i Elfenbenskustens fiskezon: 200 000 euro.
 - b) Stöd till uppföljning, kontroll och övervakning av fisket, däribland införandet av ett system för satellitövervakning av fiskefartyg (VMS) före utgången av protokollets andra tillämpningsår: 280 000 euro.
 - c) Förbättring av fiskestatistiken: 100 000 euro.
 - d) Stöd till fiskeriministeriet med att utforma och genomföra politik och strategier för utveckling av fisket: 485 000 euro.
2. Under protokollets första tillämpningsår är det fiskeriministeriet som, i enlighet med det fleråriga sektorsprogrammet, skall besluta om de åtgärder som fastställs i artikel 4.1, samt hur stora årliga belopp som skall avsättas för dessa åtgärder. Detta program, som skall föreläggas Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten senast den 1 oktober 2004, skall godkännas av den gemensamma kommitté som avses i artikel 10 i avtalet.

Från och med protokollets andra tillämpningsår skall fiskeriministeriet senast den 1 oktober 2005 och den 1 oktober 2006 till Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten överlämna en detaljerad rapport om genomförandet av programmet samt om de resultat som uppnåtts.

Alla ändringar av de åtgärder som avses i artikel 4.1, samt av de belopp som avsätts för dessa åtgärder, får beslutas gemensamt av de båda parterna.

Efter det att den gemensamma kommittén, för protokollets första tillämpningsår, har godkänt det fleråriga sektorsprogrammet, och, för de två följande åren, har godkänt genomföranderapporten, skall de årliga beloppen senast den 31 december varje år betalas in till det bankkonto som fiskeriministeriet har uppgivit och som godkänts av Europeiska kommissionen.

Den gemensamma kommittén skall hålla ett möte senast fyra månader efter protokollets årsdag, dvs. senast den 1 november vart och ett av protokollets tillämpningsår.

Europeiska kommissionen får begära alla slags kompletterande uppgifter om resultaten i genomföranderapporterna från fiskeriministeriet.

Artikel 5

Om Europeiska gemenskapen underlåter att uppfylla någon av sina ekonomiska förpliktelser enligt artiklarna 3 och 4 i detta protokoll kan det medföra att de förpliktelser som Republiken Elfenbenskusten har enligt fiskeavtalet upphävs.

Artikel 6

Skulle allvarliga omständigheter, med undantag av naturfenomen, förhindra fiskeverksamheten i Elfenbenskustens fiskezon får Europeiska gemenskapen hålla inne den ekonomiska ersättningen efter samråd mellan de båda parterna.

När situationen åter blivit normal, skall betalningen av den ekonomiska ersättningen återupptas sedan parterna efter samråd konstaterat att det är möjligt att återuppta fiskeverksamheten.

Giltighetstiden för de licenser som beviljats gemenskapsfartygen i enlighet med artikel 4 i avtalet skall förlängas med en period som motsvarar den under vilken fiskeverksamheten legat nere.

Artikel 7

Bilagan till detta protokoll ersätter bilagan till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskustens kust.

Artikel 8

Europeiska kommissionen och Elfenbenskustens myndigheter skall vidta alla åtgärder som krävs för att kunna bedöma tillståndet för fiskeresurserna.

I detta syfte skall det inrättas en gemensam vetenskaplig kommitté, som skall sammanträda med jämna mellanrum och minst en gång om året. Kommittén skall bestå av forskare som utsetts gemensamt av de båda parterna.

De två parterna skall, på grundval av den vetenskapliga kommitténs slutsatser och mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga rön, samråda inom ramen för den gemensamma kommitté som föreskrivs i artikel 10 i avtalet, för att vid behov gemensamt fatta beslut om att anpassa fiskemöjligheterna och villkoren.

Artikel 9

ILO-deklarationen om grundläggande principer och rättigheter i samband med arbete skall automatiskt genom lag gälla för sjömännen ombord på EU-fartygen. Detta gäller särskilt föreningsfriheten och den kollektiva förhandlingsrätten samt icke-diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.

Anställningsavtalen för de lokala sjömännen, varav undertecknarna skall ha en kopia, skall upprättas mellan företrädarna för redarna och sjömännen och/eller deras fackföreningar eller företrädare i samråd med de behöriga lokala myndigheterna. Avtalen skall säkerställa att sjömännen omfattas av det tillämpliga sociala trygghetssystemet och att detta omfattar liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring. De lokala sjömännens lönevillkor får inte vara sämre än dem som gäller för besättningsmedlemmar i den stat som har undertecknat fiskeavtalet, och under inga förhållanden sämre än ILO:s normer.

Om arbetsgivaren är ett lokalt företag skall redarens namn och flaggstaten anges i anställningsavtalet.

Redaren skall garantera lokala sjömän samma levnads- och arbetsvillkor ombord som gäller för sjömän från EU-länder.

Artikel 10

Detta protokoll träder i kraft samma dag som det undertecknas.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2004.

BILAGA

Villkor för att gemenskapsfartygen skall få bedriva fiske i Elfenbenskustens fiskezon

A. FORMALITETER I SAMBAND MED ANSÖKAN OM OCH UTFÄRDANDE AV LICENSER

Gemenskapens behöriga myndigheter skall, genom Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten, hos det ivorianska fiskeriministeriet lämna in en ansökan för varje fartyg som önskar bedriva fiske enligt avtalet.

Ansökan skall göras på det formulär som Elfenbenskusten anger för detta syfte, varav en förlaga finns återgiven i tillägg 1.

Varje ansökan om licens för fiske skall åtföljas av bevis för att avgiften betalats för licensens giltighetstid.

I avgiften skall samtliga nationella och lokala skatter ingå, dock ej hamnavgifter och avgifter för tillhandahållande av tjänster.

Det ivorianska fiskeriministeriet skall, innan avtalet träder i kraft, lämna fullständiga uppgifter om vilka bankkonton som skall användas för betalningen av avgifterna.

Licensen skall utfärdas för ett visst fartyg och kan inte överlåtas.

I fall av force majeure skall dock, på begäran av Europeiska kommissionen, licensen för ett visst fartyg ersättas av en ny licens för ett annat fartyg med liknande egenskaper som det förstnämnda fartyget. Redaren skall genom Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten återlämna den annullerade licensen till Elfenbenskustens fiskeriministerium.

På den nya licensen skall följande anges:

- Datum för utfärdandet.
- Att licensen för det föregående fartyget upphävs av och ersätts med den nya licensen.

För den återstående giltighetsperioden skall ingen avgift enligt artikel 4.2 i avtalet betalas.

1. Inom 30 dagar efter det att det ivorianska fiskeriministeriet erhållit ansökan skall licensen överlämnas till Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten.
2. Originallicensen skall förvaras ombord och visas upp närhelst de behöriga ivorianska myndigheterna så begär.

För tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, notfartyg för tonfiskfiske och fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall det ivorianska fiskeriministeriet emellertid, så snart det fått meddelande från Europeiska kommissionen om att förskottsinsbetalning har gjorts, föra in det berörda fartyget i en förteckning över fartyg som har rätt att fiska och skicka den till de ivorianska kontrollmyndigheterna. I avvaktan på originallicensen får en kopia av den redan utställda licensen utfärdas per fax, för att förvaras ombord på fartyget.

3. De trålare som enligt artikel 2 i avtalet har rätt att bedriva fiske skall underrätta Elfenbenskustens fiskeriministerium om alla förändringar av fartygets kännetecken enligt den utfärdade licensen och enligt vad som anges i tillägg 1.
4. Om en trålares tonnage (GT) ökar, skall en ny licensansökan lämnas in.

B. BESTÄMMELSER FÖR TONFISKFISKEFARTYG SOM BEDRIVER SPÖFISKE MED FASTA LINOR, NOTFARTYG FÖR TONFISKFISKE OCH FARTYG SOM BEDRIVER FISKE MED FLYTLINOR.

1. Licensen är giltig i ett år. Den kan förnyas.
2. Avgiften fastställs till 25 euro per ton som fiskas inom Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon.
3. Licens för dessa fartyg skall utfärdas efter en schablonmässig förskottsbetalning på 375 euro per år för fartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, 2 750 euro per år för notfartyg för tonfiskfiske och 1 000 euro per år för fartyg som bedriver fiske med flytlinor.
4. Vid slutet av varje kalenderår gör Europeiska kommissionen en slutavräkning på fiskesäsongens avgifter, på grundval av de fångstdeklarationer som varje redare lämnat och som bekräftats av de vetenskapliga institut som ansvarar för kontrollen av fångststoppgifter, exempelvis Institut de Recherche pour le Développement (IRD), Instituto Español de Oceanografía (IEO) eller Instituto Português de Investigação Marítima (IPIMAR), å ena sidan, och Elfenbenskustens oceanografiska forskningscentrum, å andra sidan. Denna avräkning skall delges de ivorianska avdelningarna för havsfiske och redarna samtidigt. Senast 30 dagar efter underrättelsen om slutavräkning skall redarna göra alla eventuella fyllnadsinbetalningar till de ivorianska fiskerimyndigheterna.

Om slutavräkningen är lägre än förskottsbeloppet enligt ovan, kan redaren dock inte återfå motsvarande överskjutande summa.

5. En del av de avgifter som betalats i enlighet med bestämmelserna i den här artikeln skall användas till stöd och utveckling av fisket.

Innan avtalet träder i kraft, skall Elfenbenskustens myndigheter lämna fullständiga uppgifter om det konto tillhörande statskassan som skall användas för betalningen av avgifterna.

C. BESTÄMMELSER FÖR FRYSTRÅLARE

1. Licenserna för frystrålare är giltiga under ett år, sex månader eller tre månader. De kan förnyas.
2. Avgifterna för årslicenserna fastställs per fartyg till 100 euro/GT.

Licensavgifterna för kortare tid än ett år skall vara tidsproportionella. Ett tillägg på 3 % skall betalas för halvårslicenser och på 5 % för kvartalslicenser.

D. FÅNGSTDEKLARATIONER

1. Fartyg som enligt avtalet har rätt att fiska i Elfenbenskustens fiskezon skall via Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten, och med en kopia till denna delegation, rapportera sin fångst till de avdelningar som har ansvar för fiske, vilket skall ske enligt följande:
 - a) Trålare skall rapportera sin fångst enligt den förlaga som bifogas tillägg 2. Dessa deklARATIONER skall sammanställas månadsvis och lämnas åtminstone en gång per kvartal.
 - b) Tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, notfartyg för tonfiskfiske och fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall föra loggbok för varje fiskeperiod som tillbringas i Elfenbenskustens fiskezon, enligt förlagorna som finns bilagda i tillägg 3 beträffande fiske med flytlinor och i tillägg 4 beträffande notfiske och spöfiske med fasta linor. Den skall fyllas i även vid utebliven fångst.

Formuläret skall antingen överlämnas i hamnen till den behöriga avdelningen på Elfenbenskustens centrum för oceanografisk forskning eller sändas till denna inom 45 dagar efter fiskesäsongens slut i Elfenbenskustens fiskezon.

En kopia på dessa dokument skall skickas till fiskeriministeriet och de vetenskapliga institutioner som avses i B.4 ovan.

Dessa formulär skall fyllas i läsligt och skrivas under av fartygets befälhavare. När ett fartyg enligt ovan inte befinner sig i Elfenbenskustens fiskevatten, skall befälhavaren dessutom notera följande i loggboken: "Utanför Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon".

2. Om dessa bestämmelser inte följs, förbehåller sig de ivorianska myndigheterna rätten att tillfälligt återkalla licensen för det berörda fartyget till dess att det fullgör sitt åliggande. I ett sådant fall skall Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten omedelbart underrättas om detta.

E. LANDNING AV FÅNGSTER

Landar tonfiskfiskefartyg och fartyg som bedriver fiske med flytlinor sin fångst i ivoriansk hamn skall de sträva efter att till lokala marknadspriser och i fri konkurrens ställa sina bifångster till landets ekonomiska aktörers förfogande.

Dessutom skall tonfiskfiskefartygen från Europeiska gemenskapen leverera till Elfenbenskustens tonfiskkonservfabriker till ett pris som, på grundval av gällande världsmarknadspriser, skall fastställas genom en gemensam överenskommelse mellan Europeiska gemenskapens redare och Elfenbenskustens ekonomiska aktörer. Betalning skall erläggas i konvertibel valuta. Landningsschemat skall upprättas genom gemensam överenskommelse mellan Europeiska gemenskapens redare och de ekonomiska aktörerna i Elfenbenskusten.

F. FISKEZONER

1. För att skydda fiskens reproduktionsområden och det småskaliga fisket är sådant fiske som anges i artikel 2 i avtalet förbjudet för Europeiska gemenskapens fartyg med fiskelicens i den zon som omfattar
 - området mellan kusten och tolv nautiska mil för notfartyg med frysanläggning för tonfiskfiske, tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor och fartyg som bedriver fiske med flytlinor,
 - området mellan kusten och sex nautiska mil för frystrålare.
2. Tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor får dock fiska efter levande bete i den förbjudna zon som definieras ovan, under förutsättning att det endast är för eget bruk.

G. INSEGLING I OCH AVSEGLING FRÅN ZONEN

Inom tre timmar efter varje insegling i och avsegling från zonen och var tredje dag under sin fiskeverksamhet i Elfenbenskustens vatten, skall fartygen direkt till Elfenbenskustens fiskeriministerium meddela sin position och fångst ombord, företrädesvis per fax (+225 21 35 04 09) eller, om fartyget saknar fax, per radio eller via Internet (e-post: dphcotedivoire@avisoci.ci).

Faxnumret och radiofrekvensen skall meddelas vid utfärdandet av fiskelicensen.

Elfenbenskustens fiskeriministerium och redaren skall bevara en kopia av faxmeddelanden eller av upptagningar av radiomeddelanden, till dess att var och en av parterna har godkänt den slutavräkning som avses i punkt B.

Ett fartyg som ertappas med att fiska utan att ha underrättat Elfenbenskustens fiskeriministerium om sin närvaro skall betraktas som fartyg utan licens och kan åläggas sanktioner i enlighet med ivoriansk lagstiftning.

H. MASKSTORLEK

Minsta tillåtna maskstorlek (fullt utsträckt maska) är:

- a) 40 mm för frystrålare som bedriver djuphavsfiske efter kräftdjur,
- b) 70 mm för frystrålare som fiskar efter bläckfisk.
- c) 60 mm för frystrålare som bedriver fiskfångst, och
- d) för tonfiskfiske de normer som rekommenderas av ICCAT.

I. PÅMÖNSTRING AV SJÖMÄN

Redare som har avtalsenliga fiskelicenser skall bidra till de ivorianska medborgarnas praktiska yrkesutbildning på följande villkor och med följande förbehåll:

1. Varje ägare till en trålare förbinder sig att anställa

- en sjöman på fartyg på mindre än 460 GT,
- två sjömän på fartyg på mellan 460 och 550 GT,
- tre sjömän på fartyg på mer än 550 GT.

Ägare till tonfiskfiskefartyg eller fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall åta sig att anställa ivorianska medborgare på följande villkor och med följande förbehåll:

- Flottan med tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor skall anställa fyra ivorianska sjömän under fiskesäsongen i Elfenbenskustens fiskezon. För tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor skall mönstringsskyldigheten inte avse mer än en sjöman per fartyg.
- Flottan med notfartyg för tonfiskfiske skall anställa 30 ivorianska sjömän.
- Flottan med fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall anställa fyra ivorianska sjömän under fiskesäsongen i Elfenbenskustens fiskezon. För fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall mönstringsskyldigheten inte avse mer än en sjöman per fartyg.

De begränsningar som fastställs ovan hindrar inte att ytterligare ivorianska sjömän mönstrar på på redarens begäran.

Redarna skall välja ivorianska sjömän bland de yrkessjömän som är erkända av fiskeriministeriet.

2. Lönerna till dessa sjömän skall, innan licenserna utfärdas, bestämmas genom gemensam överenskommelse mellan redarna eller deras företrädare och Elfenbenskustens fiskeriministerium. Lönerna skall betalas av redarna och skall innefatta de sociala avgifter som sjömännen omfattas av (bl.a. livförsäkring, olycksfallsförsäkring och sjukförsäkring).
3. Om ingen påmönstring sker skall ägarna till trålare, till tonfiskfiskefartyg för spöfiske med fasta linor, till notfartyg för tonfiskfiske samt till fartyg för fiske med flytlinor vara skyldiga att betala ett fast belopp för fiskesäsongen som motsvarar lönerna för icke påmönstrade sjömän, och som beräknas på grundval av det antal dagar som de respektive fartygen tillbringat i Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon.

Detta belopp skall användas till utbildning av Elfenbenskustens sjömän och betalas in på ett konto som fiskeriministeriet anger.

4. Alla fartyg får, om befälhavaren samtycker, ta ombord en praktikant som föreslagits av fiskeriministeriet. Villkoren för praktikanten ombord skall i möjligaste mån vara de som gäller för motsvarande personal. Kostnaderna för dennes vistelse ombord skall betalas av den ivorianska staten.

J. VETENSKAPSOBSERVATÖRER

På begäran av Elfenbenskustens fiskeriministerium skall de fartyg som fiskar i Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon ta ombord en vetenskaplig observatör, som skall behandlas som en befälsperson ombord. Detsamma skall såvitt möjligt gälla hans förläggning ombord. Den tid observatören skall finnas ombord skall fastställas av fiskeriministeriet, men skall dock normalt inte överstiga den tid som behövs för fullgörande av vederbörandes uppgifter. Ombord skall observatören

- observera fartygens fiskeverksamhet,
- kontrollera fartygens position vid fiske,
- genomföra biologiska provtagningar inom ramen för vetenskapliga program,
- förteckna vilka fiskeredskap som används,
- kontrollera fångstuppgifterna i loggboken vad gäller Elfenbenskustens fiskezon.

Observatören skall under sin vistelse på fartyget

- vidta alla lämpliga åtgärder för att hans ombordstigning och närvaro ombord på fartyget inte skall avbryta eller hindra fisket,
- respektera egendom och utrustning ombord samt sekretessen för alla de handlingar som tillhör fartyget,
- sammanställa en aktivitetsrapport som skall skickas till Elfenbenskustens fiskeriministerium, med en kopia till Europeiska kommissionens delegation.

Villkoren för observatörens ombordstigning skall bestämmas i samråd mellan redaren eller dennes företrädare och Elfenbenskustens fiskeriministerium. Samtidigt med avgiftsbetalningen skall trålfartygsägare till Elfenbenskustens fiskeriministerium, proportionellt mot tiden, betala 3 euro per GT och år för varje fartyg som bedriver fiskeverksamhet i Elfenbenskustens vatten. Beloppet skall betalas till ett bankkonto som anges av Elfenbenskustens fiskeriministerium. Ägare av notfartyg för tonfiskfiske, tonfiskfiskefartyg som bedriver spöfiske med fasta linor och av fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall till Elfenbenskustens regering betala 10 euro per dag för varje observatör ombord. Om redaren inte har möjlighet att låta observatören gå ombord och gå iland i en ivoriansk hamn som avtalats med Elfenbenskustens fiskeriministerium, skall redaren stå för observatörens alla resekostnader.

Om observatören inte inom tolv timmar efter överenskommen tid befinner sig där han skall gå ombord, skall redaren automatiskt befrias från sin skyldighet att ta ombord observatören.

Observatörens lön och sociala avgifter skall betalas av Elfenbenskusten.

K. INSPEKTION OCH KONTROLL

På begäran av de ivorianska myndigheterna skall de gemenskapsfartyg som bedriver fiske inom ramen för avtalet tillåta att ivorianska tjänstemän som ansvarar för inspektion och övervakning av fisket stiger ombord samt underlätta för dem att utföra sitt arbete.

Dessa tjänstemän skall inte uppehålla sig ombord längre tid än vad som är nödvändigt för att de skall kunna utföra sina uppgifter.

L. FÖRFARANDE VID PREJNING

1. Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten skall inom tre arbetsdagar underrättas om varje prejning inom Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon av fiskefartyg som för någon av Europeiska gemenskapens medlemsstaters flagg och som bedriver fiske enligt detta avtal. Den skall samtidigt erhålla en kortfattad rapport om de omständigheter och de orsaker som lett till denna prejning.
2. Innan det vidtas eventuella åtgärder gentemot fartygets befälhavare eller besättning eller något förfarande riktat mot fartygets last och utrustning, utom sådana åtgärder som har till syfte att säkra bevis för den förmodade överträdelsen, skall inom en arbetsdag efter det att ovannämnda uppgifter inkommit ett samrådsmöte hållas mellan Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten, fiskeriministeriet och tillsynsmyndigheterna, med eventuellt deltagande av en företrädare för den berörda medlemsstaten. Under detta möte skall parterna utbyta alla sådana handlingar och all sådan information som kan bidra till att klarlägga omständigheterna kring de konstaterade händelserna. Redaren eller dennes företrädare skall underrättas om resultaten av detta samrådsmöte samt om alla åtgärder som prejningen kan leda till.
3. Innan ett domstolsförfarande inleds skall ett försök göras att lösa frågan om den förmodade överträdelsen genom ett förlikningsförfarande. Detta förfarande skall avslutas senast tre arbetsdagar efter det att Europeiska kommissionens delegation underrättats om prejningen.
4. Om ärendet inte kan avgöras genom förlikning och om befälhavaren sedan ställs inför en behörig rättslig myndighet i Elfenbenskusten, skall skälig banksäkerhet fastställas av den behöriga myndigheten inom två arbetsdagar efter förlikningsförfarandets avslutande och i avvaktan på den rättsliga myndighetens beslut. Banksäkerheten får frisläppas av den behöriga myndigheten så snart den rättsliga myndigheten frikänner befälhavaren för det berörda fartyget.
5. Fartyget och dess besättning skall friges antingen
 - när samrådet har avslutats, om resultatet av samrådet medger detta, eller
 - så snart de eventuella bötesbeloppen har erhållits (förlikning), eller
 - så snart en bankgaranti har ställts (domstolsförfarande).
6. Om någon av parterna anser att detta förfarande skapar svårigheter, får denna part begära ett brådskande samråd mellan de parter som undertecknat detta protokoll.

Tillägg 1

MINISTÈRE DE LA
PRODUCTION ANIMALE
(MINISTERIET FÖR
ANIMALIEPRODUKTIONEN)
BP V 84 Abidjan
(Republiken Elfenbenskusten)

REPUBLIKEN
ELFENBENSKUSTEN
UNION-DISCIPLINE-TRAVAIL
(Enhet-Disciplin-Arbete)

BLANKETT FÖR ANSÖKAN OM FISKELICENS

DEL A

1. Fartygsägarens/redarens namn:
2. Fartygsägarens/redarens nationalitet:
3. Fartygsägarens/redarens kontorsadress:
-
-

DEL B

(Skall ifyllas för varje fartyg)

1. Giltighetstid:
2. Fartygets namn:
3. Byggår:
4. Ursprunglig flaggstat:
5. Nuvarande flaggstat:
-
6. Datum för övergång till aktuell flaggstat:
-
7. Förvärvsår:
-
8. Hemmahamn och registreringsnummer:
9. Fiskezoner:
-
10. Fiskeinriktning:
11. Bruttotonnage (GT):
12. Nettotonnage (NT):
13. Radioanropssignal:

14. Fartygets totallängd (meter):
15. Förstäv (meter):.....
16. Sidohöjd (meter):.....
17. Skrovets material:.....
18. Maskinstyrka:
19. Hastighet (knop):.....
20. Hytter:.....
21. Tankkapacitet (kubikmeter):.....
22. Lastrumskapacitet för fisk (i m³):.....
-
23. Fryskapacitet (ton/dygn) samt infrysningssystem:.....
24. Skrovets färg:
-
25. Överbyggnadens färg:.....
26. Antal besättningsmän:
-
27. Kommunikationsutrustning ombord:

Typ	Märke	Modell	Effekt (watt)	Tillverkning sår	Frekvenser	
					Mottagningsf rekvens	Sändningsfrek vens

28. Navigationsutrustning och ekolodsutrustning:

Typ	Märke	Modell

29. Hjälpfartyg (fylls i för varje fartyg):

29.1. Bruttotonnage:

29.2. Fartygets totallängd (meter):

29.3. Förstäv (meter):

29.4. Sidohöjd (meter):

29.5. Skrovets material:

29.6. Maskinstyrka:

29.7. Hastighet (knop):

30. Hjälpustning för uppspårande av fisk från luften (även sådan som inte är installerad ombord):

31. Hemmahamn:

32. Befälhavarens namn:

33. Adress:

34. Befälhavarens nationalitet:

Följande skall bifogas:

- Tre färgfotokopior på fartyget (sett från sidan), på hjälpfartygen och på hjälputrustningen för uppspårande av fisk från luften.
- Diagram över och detaljerad beskrivning av använda fiskeredskap.
- Ett dokument som bevisar att fartygsägarens/redarens företrädare är behörig att underteckna denna ansökan.

.....

(Datum för ansökan)

.....

(Underskrift av fartygsägarens/redarens
företrädare)

Tillägg 2

FRYSTRÅLARE (BOTTENLEVANDE ARTER)

Månad År

Fartygets namn:	
Nationalitet (flagg):	

Maskinstyrka	
Bruttotonnage	

Fiskemetod	
Landningshamn	

Datum	Fiskezon		Antal fångster	Antal fiske-timmar	Fiskarter							Totalt	
	Longitud	Latitud											
1)													
2)													
3)													
4)													
5)													
6)													
7)													
8)													
9)													
10)													
11)													
12)													
13)													
14)													
15)													
16)													
17)													
18)													
19)													
20)													
21)													
22)													
23)													
24)													
25)													

26)												
27)												
28)												
29)												
30)												
31)												
			TOTALT									

SV

Tillägg 4

TONFISKFISKEFARTYG – NOTFARTYG – FARTYG FÖR SPÖFISKE MED FASTA LINOR

FARTYGETS NAMN

BEFÄLHAVARE

AVSEGLINGSHAMN

DATUMTIDPUNKT

LOGG

ANKOMSTHAMN

DATUMTIDPUNKT

LOGG

Blad nr

Datum	Position vid draget annars kl. 12	Drag nr :	Beräknade fångster								Tank nr	Kommentarer			Vrak	Fysiska förhållanden				
			Gulfnad tonfisk		Bonit		Storögd tonfisk		Övriga arter			Rutt eller sökande – Fåglar som kastats överbord - Typ av fiskstim, blandade arter - Andra problem - Tid per drag	Havsytta	Strömmar riktning/hastighet		Sikt (nautiska mil) himmel	Förhållanden hav vind	Heli- kopter		
			Storlek kg	Tonnage ton	Storlek kg	Tonnage ton	Storlek kg	Tonnage ton	Storlek kg	Tonnage ton										

SV

FICHE FINANCIERE LEGISLATIVE

Domaine(s) politique(s): 11. Pêche

Activité(s): Accords internationaux en matière de pêche

DÉNOMINATION DE L'ACTION:

PROTOCOLE FIXANT LES POSSIBILITÉS DE PÊCHE ET LA CONTREPARTIE FINANCIÈRE PRÉVUE DANS L'ACCORD DE PÊCHE CE/CÔTE D'IVOIRE, POUR LA PÉRIODE 1.7.2004 - 30.6.2007.

1. LIGNE(S) BUDGÉTAIRE(S) + INTITULÉ(S)

110301 (ex B78000) : « Accords internationaux en matière de pêche »

11010404 (ex B78000A) : « Accords internationaux en matière de pêche : Dépenses pour la gestion administrative »

2. DONNÉES CHIFFRÉES GLOBALES

2.1 Enveloppe totale de l'action (partie B): Min : 3.424.125€ et Max : 6.619.125€ en Crédits d'engagement et Crédits de paiement

2.2 Période d'application: 1.7.2004 – 30.6.2007

2.3 Estimation globale pluriannuelle des dépenses:

a) Echancier crédits d'engagement/crédits de paiement (intervention financière) (cf. point 6.1.1)

chiffres en €

	Année 2004		2005		2006		Total	
	Min	Max ¹	Min	Max ¹	Min	Max ¹	Min	Max ¹
Crédits d'engagement	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	3.195.000	6.390.000
Crédits de paiement	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	3.195.000	6.390.000

¹ Si les captures annuelles dépassent le tonnage de référence, la contrepartie financière est augmentée proportionnellement à hauteur de 75€ par tonne capturée. Toutefois, le montant de la contrepartie financière ne peut pas excéder 2.130.000€.

b) Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA) (cf. point 6.1.2)

	Année 2004	2005	2006	Total
Crédits d'engagement	20.000	20.000	62.000	102.000
Crédits de paiement	20.000	20.000	62.000	102.000

c) Incidence financière globale des ressources humaines et autres dépenses de fonctionnement (cf. points 7.2 et 7.3)

CE/CP	42.375	42.375	42.375	127.125
-------	--------	--------	--------	---------

TOTAL a+b+c

	Année 2004		2005		2006		Total	
	Min	Max ¹	Min	Max ¹	Min	Max ¹	Min	Max ¹
Crédits d'engagement	1.127.375	2.192.375	1.127.375	2.192.375	1.169.375	2.234.375	3.424.125	6.619.125
Crédits de paiement	1.127.375	2.192.375	1.127.375	2.192.375	1.169.375	2.234.375	3.424.125	6.619.125

¹ Si les captures annuelles dépassent le tonnage de référence, la contrepartie financière est augmentée proportionnellement à hauteur de 75€ par tonne capturée. Toutefois, le montant de la contrepartie financière ne peut pas excéder 2 130 000€.

2.4 Compatibilité avec la programmation financière et les perspectives financières

- Proposition compatible avec la programmation financière existante
- Cette proposition nécessite une reprogrammation de la rubrique concernée des perspectives financières,
- y compris, le cas échéant, un recours aux dispositions de l'accord interinstitutionnel.

2.5 Incidence financière sur les recettes

Aucune implication financière (concerne des aspects techniques relatifs à la mise en œuvre d'une mesure)

OU

Incidence financière - L'effet sur les recettes est le suivant:

- Note: toutes les précisions et observations relatives à la méthode de calcul de l'effet sur les recettes doivent être incluses sur une feuille séparée jointe à la présente fiche financière.

Mio€ (à la première décimale)

Ligne budgétaire	Recettes	Avant l'action n (année n-1)	Situation après l'action					
			Année n ³	N+1	N+2	n+3	n+4	n+5
	a) Recettes en termes absolus ¹							
	b) Modification des recettes ²	Δ						

3. CARACTÉRISTIQUES BUDGÉTAIRES

Nature de la dépense		Nouvelle	Participation AELE	Participation pays candidats	Rubrique PF
DO	CD	NON	NON	NON	4

4. BASE LÉGALE

Art.37 du Traité, en liaison avec l'article 300, par. 2 et par. 3 premier alinéa.

Accord de pêche CE/Côte d'Ivoire (JO L 379 du 31.12.1990)

5. DESCRIPTION ET JUSTIFICATION

5.1 Nécessité d'une intervention communautaire

Le protocole actuel relatif à l'accord de pêche entre la Communauté européenne et la République de la Côte d'Ivoire arrivera à échéance le 30 juin 2004⁶. Afin d'assurer la continuité de l'activité de pêche de la flotte communautaire dans les eaux de la République de Côte d'Ivoire, la Commission a négocié avec ce pays un nouveau protocole de pêche qui devra remplacer l'actuel et entrer en vigueur le 1 juillet 2004. Ces négociations ont pris comme base les résultats de l'étude d'évaluation directe des stocks ivoiriens, moyennant une campagne de chalutage scientifique effectuée en 2002, et l'évaluation intérimaire/ex post de l'actuel protocole en cours, faite par les services de la Commission, ainsi qu'une analyse sectorielle de la filière pêche en Côte d'Ivoire incluant une analyse ex-ante du nouveau Protocole avec la Côte d'Ivoire 2004-2007 effectuée au début de 2004.

5.1.1 Objectifs poursuivis

Ce nouveau protocole suit les principes de cohérence dans le domaine de la politique de pêche, mais aussi au niveau des engagements dans les domaines de développement, d'environnement et de commerce.

Le protocole s'inscrit dans le souci des deux parties de renforcer leur partenariat en favorisant le développement d'une pêche responsable et durable en Côte d'Ivoire axée en particulier sur le développement d'un système de surveillance efficace et dissuasif et d'une politique de recherche halieutique performante.

Il met entre autre l'accent sur la nécessité de préserver la ressource halieutique, ainsi que d'assurer la continuation et la préservation de la performance et du rôle important du Port d'Abidjan comme base de débarquement des ressources thonières de l'Afrique de l'Ouest. Ceci dans un souci de préserver les emplois locaux générés par les trois conserveries européennes.

⁶ Règlement (CE) n° 722/2001 du Conseil du 04.04.2001 (JO L 102 du 12.04.2001). Prorogé en 2004 par le Règlement (CE) n°/2004 du 2004 (JO L du 2004)

De manière générale, la Communauté visera à assurer un rôle responsable en assistant la Côte d'Ivoire à préserver ses ressources halieutiques et à développer ses propres capacités en terme de formulation d'une politique de pêche durable et de développement de ses capacités de pêche et d'activités connexes.

Pour une vision plus détaillée des objectifs poursuivis et des indicateurs pour un jugement ultérieur, voir en annexe l'évaluation ex-ante.

5.1.2 Dispositions prises relevant de l'évaluation ex-ante

Les services de la Commission ont effectué les analyses nécessaires à la préparation de la négociation de ce nouveau protocole. Ces analyses incluent une évaluation intermédiaire/ex post de l'actuel protocole à l'accord de pêche entre la Communauté et la République de Côte d'Ivoire (Protocole 2000-2003, prorogé du 1.7.2003 au 30.6.2004), ainsi qu'une analyse de la filière pêche et de l'impact de l'accord 2000-2003 et une analyse ex-ante du nouveau protocole. Cette dernière a été faite par des consultants extérieurs mis à la disposition de la DG Pêche dans le cadre de l'accord cadre, dont dispose la DG pêche.

Résumé exécutif de l'analyse d'impact et l'évaluation ex-ante

1. Le rapport présente les résultats d'une mission en Côte d'Ivoire dont l'objectif était de réaliser une étude du secteur de la pêche nationale, de l'impact de l'accord de pêche 2000- 2003 sur l'économie nationale, ainsi qu'une analyse ex-ante du futur protocole paraphé au début de l'année 2004.
2. La Côte d'Ivoire subit une crise militaro-politique majeure depuis près de 3 ans maintenant. Cette situation a un impact sur la formation de la richesse nationale avec un PIB en régression. Dans ce cadre, la contrepartie financière versée par la Communauté a une valeur intrinsèque importante pour le trésor public, mais surtout pour les actions ciblées au bénéfice du secteur de la pêche pour lesquelles l'Etat ne pourrait pas mobiliser de ressources propres.
3. L'administration ivoirienne a conçu une véritable politique sectorielle pour le secteur de la pêche nationale. Cette politique cherche à atteindre des objectifs clairs en termes de redéploiement de l'effort de pêche nationale, d'amélioration de l'environnement économique et financier pour les investisseurs privés, de développement de la surveillance des pêches, et de développement de la recherche halieutique. La réalisation des objectifs de cette politique souffre d'un manque de moyens techniques, humains et surtout financiers.
4. Le suivi, contrôle et surveillance des navires de pêche dans les eaux ivoiriennes reste encore à l'état embryonnaire. La Côte d'Ivoire doit encore développer l'environnement institutionnel autour de cette mission régaliennne de l'Etat, mettre en place des procédures de suivi des statistiques et de rattachement des observateurs scientifiques et définir les procédures opérationnelles d'intervention. Les premières étapes de la mise en place de ce dispositif devraient être l'installation d'un centre de télécommunication VMS à terre et l'organisation technique et financière de missions de survol aérien et de présence en mer de navires de patrouille.

5. La législation des pêches de la Côte d'Ivoire inclut les dispositions nécessaires au suivi des pêcheries maritimes industrielles et artisanales, ainsi que les pêches continentales. Il manque à cet appareil législatif des décrets d'application importants comme ceux qui régiraient les tailles minimales des maillages autorisés, la répartition spatiale des zones de pêches, ou les conditions de délivrance des licences de pêche aux navires artisans.
6. L'accord de pêche signé entre la Communauté et la Côte d'Ivoire pour la période 2000-2003 prévoit des autorisations de pêche pour 18 thoniers senneurs français, 21 thoniers senneurs espagnols, 600 tjb/mois en moyenne annuelle pour les chalutiers (espagnols principalement), 15 palangriers espagnols et 5 palangriers portugais, et un total de 12 canneurs. A la fin 2003, on constate une utilisation inégale des possibilités, avec une très bonne utilisation des licences pour les senneurs, faible pour les chalutiers et pour les palangriers de surface, et nulle pour les canneurs. En dehors de ce protocole, la Côte d'Ivoire a signé un accord de pêche avec le Japon pour l'accès de palangriers mais qui n'a jamais été exécuté. Il existe également un accord de coopération avec la Guinée et la Guinée Bissau mais qui n'a jamais été activé.
7. La Côte d'Ivoire est engagée dans la promotion de la pêche responsable. Elle est membre de l'ICCAT depuis 1972 et participe régulièrement à ses travaux et réunions pour la gestion de la pêche thonière. La Côte d'Ivoire est également l'un des 20 Etats membres africains du COPACE (gestion des ressources en petits pélagiques et démersales), un Comité régional créé par la FAO.
8. L'exploitation des ressources nationales est effectuée par des pêcheries industrielles sardinières (19 unités), chalutières (20 unités) et crevettières (6 unités). Il existe également un segment artisanal. L'ensemble des ces pêcheries a une activité concentrée dans les deux premiers milles marins à partir de la côte. Les dernières statistiques disponibles font état d'une production totale de 77 000 tonnes et couvre environ $\frac{1}{4}$ de la demande nationale. L'état des ressources n'inspire pas d'inquiétudes particulières au vu des dernières données scientifiques.
9. Le segment le plus important de la flotte européenne est celui des thoniers senneurs. Ces navires ciblent l'albacore, le patudo et le listao sur une zone comprise entre les parallèles 20°N et 10°S, la côte africaine et le méridien 30°W. Cette zone comprend les eaux internationales et les ZEE de 15 Etats côtiers d'Afrique de l'Ouest. Le nombre total de licences prévues (39) n'a jamais été complètement exploité. Le nombre de navires licenciés est notamment passé de 35 à 29 entre 2000 et 2003, soit une diminution de 17%. Les captures de l'ensemble des navires thoniers européens en Atlantique centre Est se situe à environ 100-110 000 tonnes par an, en majorité de l'albacore. Le pourcentage des ces prises réalisé dans la ZEE de la Côte d'Ivoire est resté entre 6 et 7% par an, variant entre 8 900 tonnes en 1999 et 3 160 tonnes en 2002.
10. Il existe très peu d'informations sur l'activité des palangriers de surface et les chalutiers démersaux européens en Côte d'Ivoire. Le nombre des palangriers licenciés est passé de 11 en 2000 à 2 en 2003, tous espagnols. Les captures déclarées en 2002 sont de 36 tonnes, dominées par l'espadon. Le taux d'utilisation des possibilités de pêche chalutière a été nul en 2000, et maximal en 2002 avec 64% pour

9 navires. Les captures déclarées en 2002 font état de prises de l'ordre de 90 tonnes, dominées par des crevettes profondes. Aucune donnée sur l'activité des navires n'est disponible.

11. Il s'est développé autour du pôle portuaire d'Abidjan une importante activité économique liée à la filière thonière. Il existe en effet notamment 3 conserveries modernes, plus un nombre inconnu mais important de sociétés de consignation, de mareyage, d'entretien et de réparation navale. Les débarquements de thon génèrent au sein des conserveries un flux économique dominant. Les captures accessoires de thoniers senneurs qui sont conservées à bord alimentent une filière dite de "faux-thons" très active et qui permet d'alimenter le marché local très demandeur. Le pôle d'Abidjan pose maintenant ce port dans une situation incontournable pour les escales des thoniers senneurs de tous les pavillons exploitant l'Atlantique tropical. Les pôles concurrents sont Tema au Ghana et Dakar au Sénégal.
12. L'impact économique de la filière thon en Côte d'Ivoire est considérable. Le taux de couverture en devise de la filière thon est de 116%, et la contribution du secteur au budget de l'Etat a été estimée à 2,1 millions d'euros par an. Cette filière génère environ 14 500 emplois équivalents temps plein, avec une population totale dépendant de la filière thon estimée à 115 000 personnes à Abidjan. La contribution de cette filière au PIB est estimée à 22 M€ par an, soit 2% environ. L'impact économique des autres segments de flotte européens autorisés est pratiquement nul dans la mesure où les navires transbordent les produits en mer sans les faire transiter par le territoire ivoirien.
13. L'analyse coût-bénéfice de l'accord de partenariat indique que chaque euro investi par la Communauté dans cet accord génère en moyenne 1,9 € de valeur ajoutée au bénéfice de la Communauté. La contribution permet en outre de maintenir 52 emplois européens. S'agissant de la Côte d'Ivoire, on mesure que chaque euro investi par la Communauté génère 2,40 € de valeur ajoutée primaire au bénéfice de la Côte d'Ivoire. L'emploi ivoirien dépendant de l'accord est estimé à 1 300 personnes. Concernant les armements communautaires, 1 € investi dans les licences a permis de réaliser un résultat brut de 2,65 €.
14. Les résultats de l'analyse ex-ante indiquent que le protocole paraphé présente les garanties d'efficacité dans la mesure où il répond aux besoins de populations cibles : armateurs européens (possibilités de pêche étendues), consommateurs européens (sécurisation du marché de la conserve de thon) et Etat ivoirien (développement du secteur national, et sécurisation des activités économiques autour du pôle d'Abidjan). L'efficacité du protocole dépendra du taux d'utilisation, a priori réaliste, effectivement réalisé, avec un facteur de risque identifié à ce niveau en raison de la mutation en cours de la flottille thonière. Enfin, le protocole présente toutes les garanties de viabilité en ce qui concerne les ressources naturelles et l'industrie de la pêche ivoirienne. En effet, la position pratiquement incontournable du port d'Abidjan pour les escales des navires thoniers fait que même dans une situation sans accord, les navires continueront de le fréquenter avec cependant une baisse d'activité prévisible.

5.1.3 Dispositions prises à la suite de l'évaluation ex-post.

L'évaluation ex-post a permis de définir les changements nécessaires qui ont été inclus dans le nouveau protocole.

Utilisation de l'accord :

Suite à l'évaluation ex-post, il ressort que l'utilisation moyenne, en termes de tirage de licences, a été très bonne pour les thoniers senneurs (80-90%) mais pas tout à fait satisfaisante pour les autres catégories. Le volet thonier du présent protocole fait partie intégrante du réseau d'accords sur le thon couvrant la zone atlantique, qui permet à la flotte de la Communauté de suivre les stocks chevauchants.

Utilisation de l'accord de pêche CE/Côte d'Ivoire (en nombre de navires)

Type de navire	Possibilités de pêche offertes	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004
		Utilisation	Utilisation	Utilisation	Utilisation
Chalutiers démersaux	600 tjb par mois en moyenne annuelle	64%	45%	0	32%
Thoniers canneurs	12	0	0	0	0
Thoniers-senneurs	39	35	34	31	29
Palangriers de surface	20	11	2	2	2

Le thon étant une espèce hautement migratoire, les captures réellement réalisées dans une zone déterminée peuvent fluctuer considérablement d'une année de pêche à l'autre. Les captures effectuées par la flotte communautaire dans les eaux de la Côte d'Ivoire ne peuvent donc être connues à l'avance. Il faut du reste considérer que, les captures de thon sont envoyées aux usines de traitement des pays européens (Espagne, Italie, France et Portugal) et aux conserveries de certains pays d'Afrique occidentale (Côte d'Ivoire, mais aussi au Sénégal), dont une large part de la production est exportée vers le marché communautaire.

En général, les captures étaient inférieures par rapport au tonnage de référence (8.500 tonnes).

Utilisation de l'accord de pêche CE/Côte d'Ivoire (captures annuelles de thoniers, en tonnes)

	2000	2001	2002
Espagne	1.248,5	1.241	241
France	4.048	5.678	1.461
Total	5.296,5	6.919	1.702

Actions ciblées :

Pour ce qui concerne les actions ciblées qui représentent la partie majeure de la contribution financière (71%), le montant consacré par le protocole 2000-2003 et sa prorogation 2003-2004 a été utilisé par les autorités ivoiriennes compétentes suivant une programmation détaillée.

Toutefois, des retards d'introduction de demandes de paiement ont été constatés de la part des autorités ivoiriennes, ce qui a entraîné des retards de paiement ainsi que dans la mise en œuvre des actions ciblées. Pour les deux premières tranches de paiement, il s'agissait principalement de retards dus à la situation politique critique du pays. Pour les retards concernant les deux dernières tranches, il s'agissait d'une légère modification de la programmation en vue de renforcer la politique de contrôle et de surveillance, ainsi que de la recherche halieutique.

Analyse coûts-bénéfices de l'accord 2000-2003

- (1) Les principaux coûts pour la CE comprennent essentiellement les paiements des compensations financières par la DG Pêche et les paiements des licences et des coûts annuels moyens des observateurs par les opérateurs de navires. Ces coûts représentent en moyenne annuelle : 1.069.192 Euros.
- (2) Les principaux bénéfices pour la CE sont :
 - La Valeur Ajoutée Primaire générée au bénéfice de la Communauté : 1.710.848 euros en hypothèse basse et 2.000.000 euros en hypothèse haute.
 - 52 emplois directs et indirects de ressortissants communautaires ;
 - Compléments autres pêcheries estimés au maximum à 125.000 euros et 7 emplois générés.

Au total, chaque euro investi par la CE dans l'accord de pêche génère au minimum 1,65 euro et au maximum 2,05 euro de formation de richesse économique au sein de l'Union Européenne.

- (3) Les principaux bénéfices pour les armateurs des thoniers senneurs sous pavillon européens :
 - Chiffre d'affaire annuel moyen réalisé à partir des captures effectuées dans la ZEE ivoirienne : 3.972.576 euros.
 - Profits annuels moyens réalisés au bénéfice de l'armateur : 88.565 euros et au bénéfice de l'équipage : 209.604 euros.

En total, chaque euro investi par la CE dans l'accord de pêche génère en moyenne 3,84 euros de chiffre d'affaires pour les armateurs des thoniers senneurs européens.

- (4) Les principaux bénéfices pour la Côte d'Ivoire :
 - Contribution de la compensation financière annuelle : 957.500 euros

- Valeur Ajoutée Primaire générée au bénéfice de la Côte d'Ivoire : 2.478.131 euros
- 1.300 emplois directs et indirects en Côte d'Ivoire, soit à raison de 8 personnes par foyer 10.500 personnes dépendantes de l'accord de pêche.

En total, chaque euro investi dans l'accord par la CE génère 2,40 euros de formation de richesse économique au sein du pays.

A ceci, il faut ajouter les redevances des armateurs.

- (5) Les principaux coûts pour la Côte d'Ivoire concernant la gestion de l'accord : 519.868 euros.

Eléments du nouveau protocole :

- (1) La durée du protocole est fixée à trois ans.
- (2) Les possibilités de pêche :
 - augmentation des possibilités pour les chalutiers congélateurs de 100 tjb, passant de 600 à 700 tjb par mois en moyenne annuelle. En introduisant la conversion tjb/GT, cela représente un jauge final de 1300 GT ;
 - Réduction du nombre de thoniers canneurs : passage de 12 à 3 , de palangriers de surface de 20 à 11 ; de senneurs de 39 à 34 ;
 - En total une réduction passant de 71 à 48 thoniers. Ceux ci pour un volume de captures de référence légèrement augmenté de 500 tonnes, passant à 9.000 tonnes. La raison pour l'acceptation de cette légère augmentation réside dans l'incertitude liée aux déclarations de captures faites par les Etats Membres.
- (3) La contrepartie financière annuelle est légèrement augmentée (+11%) atteignant €1.065.000, ce qui correspond à : thon ($€75 \times 9.000 = 675.000$) + démersaux ($€300 \times 1300 = 390.000$). Le prix du thon reste ainsi le même que dans les autres accords, tandis que la légère augmentation du prix de GT pour les démersaux reste dans la moyenne inférieure du prix des autres accords.
- (4) La contrepartie financière est entièrement allouée à la mise en œuvre de la politique sectorielle de la pêche, qui comprend quatre volets (au lieu des sept actuels), avec un accent sur la recherche scientifique (incluant un chalutage annuel) et sur le contrôle et la surveillance (incluant l'installation d'un VMS) ;
- (5) Le suivi de la mise en œuvre de la politique sectorielle de la pêche est établi par un calendrier fixé.
- (6) Un Comité scientifique est établi pour assurer le suivi des ressources halieutiques. Le Comité scientifique sera chargé de l'évaluation de l'état des stocks et pourra revoir les possibilités de pêches et l'opportunité d'introduire des périodes de repos biologique, se cela s'avère nécessaire.
- (7) Les clauses sociales et d'exclusivité sont introduites.

- (8) Les redevances des armateurs thoniers restent au niveau actuel, étant au niveau moyen des autres accords. Les redevances des chalutiers congélateurs sont majorées de 10%.

5.2 Actions envisagées et modalités de l'intervention budgétaire

Le nouveau protocole aura une durée de trois ans et sera applicable à partir du 1^{er} Juillet 2004.

5.2.1. Modalités de l'intervention budgétaire

L'enveloppe financière du protocole se compose d'une seule contrepartie financière de 1.065.000 Euros pour les possibilités de pêches prévues à l'article 1 du protocole ainsi que l'appui à la politique sectorielle de la pêche prévue à l'article 4 du protocole.

Les objectifs de l'article 4 sont les suivants :

1. financement des programmes scientifiques, y compris la réalisation d'une campagne de chalutage effectuée par un bateau océanographique et destinés à améliorer les connaissances halieutiques et biologiques concernant les zones de pêche de la Côte d'Ivoire : € 200.000
2. appui au suivi, au contrôle et à la surveillance des pêches, y compris la mise en place d'un système de surveillance par satellite des navires de pêches (VMS) et ceci avant la fin de la deuxième année de la validité de ce protocole : € 280.000
3. amélioration des statistiques des pêches : € 100.000
4. appui au ministère chargé des pêches pour la formulation et la mise en œuvre des politiques et stratégies du développement des pêches : € 485.000.

Modalités d'octroi de la compensation financière

La compensation financière annuelle est payable respectivement au plus tard le 31 décembre de chaque année du protocole. L'affectation de cette contrepartie financière relève de la compétence exclusive du gouvernement de la Côte d'Ivoire, suivants les spécifications prévues par l'article 4 du protocole.

Celui-ci indique les modalités suivantes :

Pendant la première année de la validité du protocole, les actions telles que définies par l'article 4(1), ainsi que les montants annuels qui leur sont attribués, sont décidés par le Ministère chargé de la pêche, en conformité avec le Programme sectoriel multi-annuel. Ce programme qui sera soumis à la Délégation de la Commission Européenne en Côte d'Ivoire au plus tard le 01.10.2004, doit être approuvé par la Commission Mixte, prévue par l'article 10 de l'Accord.

A partir de la deuxième année de la validité du protocole, le Ministère chargé des pêches soumet à la Délégation de la Commission Européenne en Côte d'Ivoire, au plus tard le 01.10.2005 et le 01.10.2006, un rapport détaillé d'exécution de la mise en œuvre du programme, ainsi que des résultats obtenus.

Toute modification relative aux actions prévues par l'article 4(1), ainsi que les montants afférents, peut être décidée d'un commun accord entre les deux Parties.

Suite à l'approbation du programme sectoriel multi-annuel, pour la première année de la validité du Protocole, et du rapport d'exécution, pour les deux années suivantes, par la Commission Mixte, les montants annuels sont versés au plus tard le 31 décembre de chaque année, sur le compte bancaire communiqué par le Ministère des Pêches et approuvé par la Commission Européenne.

La Commission Mixte se réunit au plus tard quatre mois après la date d'anniversaire du protocole, c'est-à-dire au plus tard les 1er novembre de chaque année de la validité du protocole.

La Commission Européenne peut demander au Ministère chargé des pêches tout renseignement complémentaire sur les résultats des rapports d'exécution.

5.3 Modalités de mise en œuvre

La mise en œuvre du protocole concerné relève de la responsabilité exclusive de la Commission, qui s'en chargera par moyen de ses effectifs statutaires tant dans son siège de Bruxelles que dans sa Délégation en Côte d'Ivoire.

6. INCIDENCE FINANCIÈRE

6.1 Incidence financière totale sur la partie B (pour toute la période de programmation)

6.1.1 Intervention financière

CE en €

Ventilation	Année 2004		2005		2006		Total	
	Min	Max ¹	Min	Max ¹	Min	Max ¹	Min	Max ¹
Actions ciblées	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	3.195.000	6.390.000
TOTAL	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	1.065.000	2.130.000	3.195.000	6.390.000

¹. Si les captures annuelles dépassent le tonnage de référence, la contrepartie financière est augmentée proportionnellement à hauteur de 75€ par tonne capturée. Toutefois, le montant de la contrepartie financière ne peut pas excéder 2.130.000€

6.1.2 Assistance technique et administrative (ATA), dépenses d'appui (DDA) et dépenses T1
(crédits d'engagement)

	Année 2004	2005	2006	Total
1) Assistance technique et administrative (ATA):	15.000	15.000	15.000	45.000
a) Bureaux d'assistance technique (BAT)				
b) Autre assistance technique et administrative: - intra-muros: - extra-muros: <i>dont pour la construction et la maintenance de systèmes de gestion informatisés:</i>				
Sous-total 1				
2) Dépenses d'appui (DDA):				
a) Études			42.000	42.000
b) Réunion d'experts	5.000	5.000	5.000	15.000
c) Information et publications				
Sous-total 2				
TOTAL	20.000	20.000	62.000	102.000

6.2. Calcul des coûts par mesure envisagée en partie B (pour toute la période de programmation)

Chiffres en €

Ventilation	Type de réalisations /outputs (projets, dossiers ...)	Nombre de réalisations/ outputs (total pour années 1...n)	Coût unitaire moyen	Coût total (total pour années 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
Actions 1, 2 et 3	Possibilités de pêche en échange d'une contrepartie financière	34 thoniers-senneurs, 3 thoniers canneurs 11 palangriers de surface, 1300 GT/par mois en moyenne annuelle pour la pêche demersle	1.065.000 €	3.195.000 €
COÛT TOTAL				3.195.000 €

7. INCIDENCE SUR LES EFFECTIFS ET LES DEPENSES ADMINISTRATIVES

7.1. Incidence sur les ressources humaines

Types d'emplois		Effectifs à affecter à la gestion de l'action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total Hommes/mois	Description des tâches découlant de l'action
		Nombre d'emplois Permanents	Nombre d'emplois Temporaires		
Fonctionnaires ou agents temporaires	A	1		3	Négociation et suivi de l'accord
	B	1		0,5	
	C	1		1,5	
Autres ressources humaines					
Total		3		5	

7.2 Incidence financière globale des ressources humaines

Type de ressources humaines	Montants €	Mode de calcul *
Fonctionnaires Agents temporaires	33.375	$(100.000/12*3)+(60.000/12*0,5) + (47.000/12*1,5)$
Autres ressources humaines (lignes budgétaires A-7000 et A-7003)		
Total	33.375/an	

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

7.3 Autres dépenses de fonctionnement découlant de l'action

Ligne budgétaire (n° et intitulé)	Montants €	Mode de calcul
Enveloppe globale (Titre A7)		
A0701 – Missions	9.000/an	
A07030 – Réunions	0	
A07031 – Comités obligatoires ⁽¹⁾	0	
A07032 – Comités non obligatoires ⁽¹⁾	0	
A07040 – Conférences	0	
A0705 – Etudes et consultations	0	
Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
Systèmes d'information (A-5001/A-4300)		
Autres dépenses – partie A (indiquer lesquelles)		
Total	9.000/an	

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

⁽¹⁾ Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient.

I.	Total annuel (7.2 + 7.3)	€ 42.375/an
II.	Durée de l'action	3 ans
III.	Coût total de l'action (I x II)	127.125 €

Les besoins en ressources humaines et administratives doivent être couverts à l'intérieur de la dotation allouée à la DG gestionnaire.

8. SUIVI ET ÉVALUATION

8.1 Système de suivi

La contrepartie financière est payable au plus tard le 31 décembre de chaque année et sera versée sur le compte bancaire communiqué par le Ministère des Pêches et approuvé par la Commission Européenne.

Les modalités de suivi sont définies comme telles :

Pendant la première année de la validité du protocole, les actions telles que définies par l'article 4(1), ainsi que les montants annuels qui leur sont attribués, sont décidés par le Ministère chargé de la pêche, en conformité avec le Programme sectoriel multi-annuel. Ce programme qui sera soumis à la Délégation de la Commission Européenne en Côte d'Ivoire au plus tard le 01.10.2004, doit être approuvé par la Commission Mixte, prévue par l'article 10 de l'Accord.

A partir de la deuxième année de la validité du protocole, le Ministère chargé des pêches soumet à la Délégation de la Commission Européenne en Côte d'Ivoire, au plus tard le 01.10.2005 et le 01.10.2006, un rapport détaillé d'exécution de la mise en œuvre du programme, ainsi que des résultats obtenus.

Toute modification relative aux actions prévues par l'article 4(1), ainsi que les montants afférents, peut-être décidée d'un commun accord entre les deux Parties.

Suite à l'approbation du programme sectoriel multi-annuel, pour la première année de la validité du Protocole, et du rapport d'exécution, pour les deux années suivantes, par la Commission Mixte, les montants annuels sont versés au plus tard le 31 décembre de chaque année, sur le compte bancaire communiqué par le Ministère des Pêches et approuvé par la Commission Européenne.

La Commission Mixte se réunit au plus tard quatre mois après la date d'anniversaire du protocole, c'est-à-dire au plus tard le 1er novembre de chaque année de la validité du protocole.

La Commission Européenne peut demander au Ministère chargé des pêches tout renseignement complémentaire sur les résultats des rapports d'exécution.

8.2 Modalités et périodicité de l'évaluation prévue

Avant le renouvellement du protocole en juillet 2007, le protocole sera soumis à une évaluation, en conformité avec la Communication (SEC(2001)1051) du 26 juillet 2001 sur le renforcement de l'évaluation des activités de la Commission.

Cette évaluation devra tenir compte à la fois des indicateurs directs (captures et valeurs des captures), des indicateurs de l'incidence (nombre d'emplois créés et maintenus et relation entre le coût du protocole et la valeur des captures) et des indicateurs sur l'écosystème, et autres indicateurs tels que définis par l'évaluation ex-ante en annexe.

9. MESURES ANTI-FRAUDE

Comme la contrepartie financière est apportée par la Communauté en contrepartie directe des possibilités de pêche offertes, le pays tiers les utilise à son propre gré. Cependant, il y a obligation de fournir à la Commission des rapports, selon les modalités prévues dans le protocole. Toutes les actions visées à l'article 4 du protocole sont soumises à un rapport annuel sur leur mise en œuvre et les résultats obtenus. La Commission se réserve le droit de demander un complément d'information sur les résultats obtenus et de revoir les paiements en fonction de la mise en œuvre effective des actions.

En outre, les Etats membres dont les navires opèrent dans le cadre de l'accord doivent certifier à la Commission l'exactitude des données portées dans les certificats de tonnage des navires, de sorte que les droits de licence puissent être calculés sur une base garantie.

Le protocole prévoit aussi l'obligation pour les navires communautaires de remplir des déclarations des captures (avec l'obligation de transmission à la Commission et aux autorités ivoiriennes) qui constituent la base pour la rédaction du décompte définitif des captures réalisées dans le cadre du protocole et des redevances.

Annexe

Evaluation ex-ante relatif à la conclusion du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République de Côte d'Ivoire concernant la pêche au large de la Côte d'Ivoire, pour la période allant du 1er juillet 2004 au 30 juin 2007

1. EVALUATION EX ANTE DU FUTUR PROTOCOLE

Cet évaluation ex-ante correspond aux obligations inscrites dans les articles 27(4) et 28(1) du Règlement du Conseil (CE) No 1605/2002 du 25 juin 2002 portant règlement financier (JO L 248, 16.9.2002) et dans l'article article 21(1) of du Règlement de la Commission (CE) No 2342/2002 du 23 décembre 2002 établissant les modalités d'exécution du règlement financier (JO No L 357, 31.12.2002).

L'évaluation ex-ante a été préparée en adoptant les principes et méthodes préconisées dans le document titré "Evaluation ex-ante : guide pratique pour l'élaboration de propositions de programmes de dépenses", décembre 2001. L'évaluation ex-ante a été faite par des consultants extérieurs mis à la disposition de la DG Pêche dans le cadre de l'accord cadre, dont dispose la DG pêche

1.1. Analyse du problème et évaluation des besoins

Une partie importante de la flotte européenne est tributaire de l'accès à des ressources halieutiques non communautaires situées dans des eaux placées sous la juridiction de pays tiers. La Communauté a signé des accords de pêche avec certains de ces pays, et cherche à en signer d'autres au bénéfice des populations cibles. Suivant les orientations récentes de la Commission en ce domaine, les accords de pêche sont des accords de partenariat qui contribuent à la stabilisation des relations juridiques internationales et la mise en œuvre d'une coopération effective avec les pays concernés, et constituent de ce fait un enjeu majeur pour l'avenir des pêches hauturières communautaires.

Dans le détail, les besoins auxquels répond la politique des accords de pêche relèvent de trois domaines : les besoins du secteur des pêches communautaire, les besoins du pays partenaire en matière de développement, et en particulier de son secteur de la pêche et les besoins internationaux en matière de protection de l'environnement, et plus précisément de pêche responsable (promotion de la pêche responsable suivant les engagements communautaires en ce domaine).

Ces besoins concernent potentiellement trois groupes de populations cibles : (i) les opérateurs européens du secteur des pêches et les populations des régions dépendantes de la pêche, (ii) les populations du pays partenaire dépendantes ou non de la pêche, et (iii) la communauté internationale.

Les flottilles thonières de l'Union européenne (principalement espagnoles, françaises et italiennes) exploitent dans l'Océan Atlantique une zone globalement comprise entre les parallèles 20°N et 10°S, et la côte d'Afrique et le méridien 30°W. Cette zone de

pêche englobe les ZEE de 15 pays d'Afrique de l'Ouest, dont la Côte d'Ivoire) et les eaux internationales adjacentes. Ces flottilles sont spécialisées sur la recherche des espèces de thons hautement migratrices (listao, albacore et patudo) qu'il faut pouvoir poursuivre lors de leurs déplacements entre les différentes zones de pêche. Sur la période 2000-2002, les thoniers européens ont capturé en moyenne 110 000 tonnes de thons par an en Atlantique. D'après les informations disponibles, près de 50% de ces prises ont été réalisées dans les eaux internationales. Le reste est prélevé dans les eaux des pays tiers avec lesquels la Communauté a signé des accords de pêche. Sur la période 2000-2001, les captures des navires européens dans les eaux de la Côte d'Ivoire ont varié entre 5 300 tonnes et 7 000 tonnes, soit entre 4,8 et 6,1% des captures totales dans l'Atlantique. Si on rapporte ce tonnage aux captures réalisées dans les diverses ZEE uniquement, la Côte d'Ivoire représente près de 20% des captures totales sous ZEE.

Le nombre de thoniers senneurs exploitant les eaux de l'Atlantique tropical, incluant la ZEE de la Côte d'Ivoire, a varié entre 35 et 29 entre 2000 et 2003. Il s'agit de navires d'une longueur moyenne de 62 m et de 957 TJB sur lesquels l'équipage moyen est de 22 marins. Les marins communautaires proviennent de régions dépendantes de la pêche du Pays Basque et de Galice en Espagne, ou du Finistère Sud en France.

Les captures des thoniers senneurs sont destinées à la transformation en conserves de thon. Les prises approvisionnent les conserveries africaines implantées en Côte d'Ivoire, au Sénégal ou au Ghana, et des conserveries situées sur le territoire communautaire (en Espagne principalement). Les conserves produites sont destinées au marché européen. Les captures accessoires de la pêche thonière (les "faux-thons") sont également valorisées. Il existe en Côte d'Ivoire une demande marquée pour les poissons qui ne peuvent être transformés en conserves. Les armateurs conservent ces poissons à bord d'une part en tant que gratification en nature pour les marins ivoiriens, d'autre part à des fins commerciales. La filière faux-thons est estimée procurer près de 2 600 emplois.

En plus des thoniers senneurs, les flottilles européennes actives dans la région sont des chalutiers de fond d'origine espagnole ciblant principalement la crevette profonde (*Aristeus varidens*) et des palangriers hauturiers de surface d'origine espagnole et portugaise qui ciblent principalement l'espadon. Les chalutiers exploitent la ZEE ivoirienne entre 1 et 3 mois dans l'année, et travaillent semble-t-il dans les ZEE de pays voisins le reste de l'année. Leur nombre en Côte d'Ivoire a varié entre 4 en 2001 et 9 en 2002. Les palangriers de surface travaillent comme les thoniers senneurs, avec une partie de leur activité partagée entre les eaux internationales et les ZEE des pays d'Afrique de l'Ouest à la recherche d'espèces hautement migratrices. Le nombre de ces navires a été de 11 en 2000, et de 2 les années suivantes. Pour ces deux segments de flottilles, on ne dispose que très peu d'informations sur les captures et les caractéristiques des navires.

Le secteur de la pêche en Côte d'Ivoire fait partie des priorités politiques du pays pour sa pertinence en matière de sécurité alimentaire. Une politique sectorielle a été clairement définie visant à soutenir le développement des pêcheries nationales (continentales et marines) et le secteur de l'aquaculture. Ce développement requiert des ressources financières et humaines importantes qui sont encore insuffisantes. La Côte d'Ivoire doit notamment renforcer ses capacités en matière d'appui institutionnel

au secteur, d'expertise scientifique sur l'état des ressources, et de suivi, contrôle et surveillance des activités des navires de pêche nationaux et étrangers.

La ZEE de la Côte d'Ivoire est exploitée à la fois par des navires de pêche industrielle battant pavillon national, et par des navires artisanaux. La pêche industrielle regroupe 45 navires dont 20 sont des chalutiers de fond de 20 m en moyenne, 19 des navires spécialisés sur la pêche aux petits pélagiques (*Sardinella aurita*) d'une longueur moyenne de 22 m, et 6 sont des crevettiers exploitant les zones peu profondes. D'une manière générale, la flottille industrielle est vétuste et peu performante. Les débarquements de cette flottille sont d'environ 35 000 tonnes, dont 27 000 tonnes de petits pélagiques. La pêche artisanale maritime intègre des pirogues dont les captures sont évaluées entre 13 000 et 20 000 tonnes par an, essentiellement des petits pélagiques. Cette flottille opère essentiellement dans les deux premiers milles marins à partir de la côte.

L'état des stocks dans la ZEE ivoirienne n'inspire pas d'inquiétudes particulières. On soulignera cependant des problèmes de cohabitations entre les pêcheurs artisans et industriels nationaux du fait de la concentration des activités dans la bande côtière. Il n'y a pas d'interactions avec les navires européens. Ceux-ci exploitent des espèces du large (thonidés, crevettes profondes) que les armements ivoiriens ne peuvent exploiter avec les navires qu'ils possèdent. A noter que la Côte d'Ivoire n'a pas signé d'accords de pêche avec d'autres pays exploitant des flottes de pêche lointaines.

Le port d'Abidjan présente l'originalité d'être une base d'accueil performante pour les navires thoniers. On y dénombre 3 conserveries modernes de capacité importante et fonctionnant à plus de 80% de leurs capacités depuis plus de 15 ans. Le port est également en mesure de fournir aux navires industriels européens toutes les facilités dont ils ont besoin en termes d'approvisionnements, de réparation navale légère, et de manutention des captures. Comme preuve de l'attractivité de cette place, on signalera que les flottilles thonières européennes opérant dans la région ont transbordé ou débarqué à Abidjan près de 95 000 tonnes de thons, soit bien plus que la part pêchée dans les eaux ivoiriennes (5 à 7 000 tonnes). L'activité de cette base thonière génère environ 14 300 emplois nationaux (4 200 emplois équivalents temps plein, dont 58% dans le secteur de la conserverie).

Les besoins liés au renouvellement de l'accord de pêche sont donc multiples :

Pour le secteur des pêches européens, il s'agit principalement :

- De conserver un accès aux eaux ivoiriennes : les tonnages prélevés varient entre 5 et 7 000 tonnes par an dans la ZEE, avec de fortes variabilités inter-annuelles liées à la disponibilité de la ressource. L'accès aux eaux permet aux navires de pouvoir conserver une stratégie de poursuite de la ressource au travers d'une zone de pêche qui englobe les eaux internationales et les ZEE de 15 pays d'Afrique de l'Ouest. En outre, étant donné l'attractivité du port d'Abidjan qui en fait quasiment un point de passage obligé, la possibilité de pêcher dans les eaux ivoiriennes permet aux navires d'optimiser leur temps de travail.

- En garantissant l'activité des navires, de maintenir les emplois de marins communautaires, et les emplois communautaires en amont et en aval, et la création de valeur ajoutée associée à l'activité. Ces emplois et richesses générés profitent en premier lieu aux zones dépendantes de la pêche du territoire de la Communauté (Pays Basque, Galice en Espagne, Finistère Sud en France).
- De sécuriser la disponibilité en conserves de thons sur le marché européen. La Communauté importe quelques 320 000 tonnes de conserves par an en restant dépendante de l'approvisionnement extérieur. La fourniture par la Côte d'Ivoire de près de 15% des volumes importés permet de stabiliser le marché en sécurisant les apports compte-tenu du fait que les conserveries ivoiriennes sont à capital mixte Côte d'Ivoire-Europe

Pour la Côte d'Ivoire, les besoins sont :

- Le développement durable de son industrie de la pêche et la réduction de ses importations de produits de la pêche, nécessaires à l'heure actuelle pour faire face à la demande intérieure. Le développement du secteur de la pêche ivoirien est actuellement gêné par un manque de ressources financières et humaines dans les domaines de l'appui institutionnel au secteur, dans la capacité de la recherche nationale à conduire des évaluations des stocks exploités, et dans le suivi, contrôle et surveillance des navires de pêche présents dans la ZEE.
- De pouvoir pérenniser les activités générées par la filière du thon dans le pays. Grâce à l'attractivité du port d'Abidjan, un environnement économique amont et aval à la filière s'est développé. Entre 2000 et 2003, on estime que cette filière a généré une valeur ajoutée de 23 millions € par an, procurant de l'emploi à 14 300 ivoiriens. On estime qu'avec ces retombées, près de 115 000 personnes sont dépendantes de la filière thon à Abidjan.
- De pouvoir bénéficier, dans le cadre de cet accord, de l'accès aux informations et de l'accès à des possibilités éventuelles de partenariat et de transfert de technologie pour l'exploitation des stocks de poissons démersaux de la partie distale de son plateau continental, qui sont sous-exploités aujourd'hui.

Enfin, la Communauté et la Côte d'Ivoire, au travers de ses adhésions aux Organisations Régionales de Pêche (ICCAT, COPACE), se sont engagées dans une démarche visant au développement des pratiques de pêche responsables selon les traités internationaux en vigueur. Un accord de pêche permet aux deux parties de définir les modalités des activités de pêche sous un cadre contraignant qui n'aurait pas lieu d'être sous un régime de licences libres.

1.2. Fixation des objectifs et indicateurs connexes

Suivant le principe de cohérence, les objectifs de la politique des accords de pêche ont été analysés en fonction de la politique de la Communauté pour le volet extérieur de la Politique Commune de la Pêche, mais aussi des autres engagements communautaires

en matière de politique de développement, et de commerce international notamment. L'analyse conduit à séparer les objectifs en objectifs généraux (conséquences ou impacts finaux), objectifs spécifiques (effets directs à court terme de l'accord) et objectifs opérationnels (biens et services que l'accord devrait produire).

Les **objectifs généraux** sont au nombre de trois :

- Contribution au développement durable dans ses aspects environnementaux, économiques et sociaux
- Politique de la pêche durable dans les eaux de la Côte d'Ivoire
- Bonne gouvernance mondiale dans les domaines politiques et financiers (contribution à l'éradication de la pauvreté et à l'intégration de la Côte d'Ivoire dans l'économie mondiale)

Les **objectifs spécifiques** peuvent être fixés au nombre de sept. Ils sont rattachés à trois domaines : la pratique de la pêche responsable (PPR), le secteur des pêches communautaire (SPC) et l'investissement dans le développement (IDP)

- Adapter la taille et l'activité de la flotte de la CE à un niveau compatible avec la durabilité (domaine PPR)
- Maintenir une présence européenne dans les activités de pêche lointaine (SPC)
- Protection des intérêts du secteur de la pêche communautaire (SPC)
- Prix équitable pour le paiement des droits d'accès (IDP)
- Croissance de la valeur ajoutée générée en Côte d'Ivoire (IDP)
- Capacité propre d'exploitation et de gestion durable des ressources par la Côte d'Ivoire (IDP)

La liste des **objectifs opérationnels** est plus longue et en relation avec la variété des objectifs spécifiques fixés à la politique extérieure en matière d'accords de pêche :

- Evaluation des stocks de la Côte d'Ivoire selon les meilleures données scientifiques
- Application du principe du reliquat
- Contrôle, surveillance et suivi des activités de pêche efficace
- Prise en compte des impacts de la pêche sur l'environnement
- Exploitation effective des possibilités de pêche négociées

- Coût de l'accès aux ressources en fonction de la part de l'UE dans l'accès au surplus et des avantages générés par la présence européenne dans les eaux de la Côte d'Ivoire
- Contribution financière significative du secteur privé européen dans le coût de l'accès
- Synergie entre la contrepartie financière de l'accord de pêche et l'aide au développement communautaire le cas échéant
- Prise en compte des besoins de la Côte d'Ivoire en matière de développement de son secteur de la pêche
- Respect des intérêts des opérateurs économiques et de la société civile Côte d'Ivoire
- Financement d'actions ciblées en matière de suivi scientifique, de gestion et de contrôle
- Protection de la pêche artisanale Côte d'Ivoire

Les tableaux suivants indiquent les questions clés de l'évaluation en matière d'efficacité et d'efficience de l'accord de partenariat suivant les résultats d'une étude terminée récemment pour le compte de la Commission⁷. Ces questions sont accompagnées des critères de jugements, ainsi que des indicateurs qui peuvent être utilisés (en italique dans le tableau). Si ces indicateurs ne sont pas calculables en l'état, ce qui se révèle souvent le cas en Côte d'Ivoire en raison de l'insuffisance de suivi du secteur de la pêche, ils sont remplacés par des indicateurs qualitatifs.

Questions de l'évaluation ex-ante en matière d'efficacité de l'accord de partenariat

Les questions d'évaluation suivantes permettront de comparer les objectifs de la politique avec les résultats (réponse aux objectifs spécifiques) et les conséquences (réponse aux objectifs généraux). Ces questions d'évaluation visent à établir dans quelle mesure l'accord de partenariat avec la Côte d'Ivoire parvient à atteindre ses principaux objectifs

(Abréviations utilisées : APP : accord de partenariat dans le domaine de la pêche, FPL : flotte de pêche lointaine, VA : valeur ajoutée, AC : actions ciblées)

⁷ Etude d'identification de critères et d'indicateurs pour l'évaluation des accords de pêche bilatéraux. Commission européenne, DG FISH, décembre 2003.

Secteur des pêches communautaires	Efficacité en matière de résultats	Efficacité en matière de conséquences
Quelle est la contribution de l'accord à la présence de la CE dans les pêches lointaines ?	<p>Captures de la flotte de thoniers (senneurs, palangriers, canneurs) équivalentes à 9 000 tonnes par an dans la ZEE ivoirienne</p> <p><i>(Niveaux de captures des thoniers)</i></p>	<p>Maintien des captures des thoniers senneurs dans l'ensemble de la zone de pêche Ouest-Africaine, soit en moyenne 110 000 tonnes par an</p> <p><i>(Captures totales de la CE en Atlantique Centre Est)</i></p>
Quelle est la contribution de l'APP à l'emploi dans le secteur de la pêche de la CE ?	<p>Exploitation saisonnière de la ZEE ivoirienne par 34 thoniers senneurs, 11 palangriers de surface et 3 canneurs.</p> <p>Exploitation des possibilités de pêche au chalut à hauteur de 1 300 GT par mois</p> <p><i>(Nombre de navires licenciés)</i></p>	<p>Le nombre total d'emplois de ressortissants communautaires sur les thoniers européens est d'environ 350. Si l'on applique à ce nombre la proportion des captures réalisées dans la ZEE ivoiriennes, le nombre d'emplois communautaires dépendant est estimé à 52 (directs et indirects)</p> <p><i>L</i></p> <p><i>(Nombre d'emplois liés à l'APP)</i></p>
Quelle est la contribution de l'APP à la stabilisation du marché européen ?	<p>Sur la période 2000-2002, la Côte d'Ivoire représente 15% des importations de conserves de thons (46 000 tonnes exportées vers l'Union). Sous cet accord, ce niveau devrait pouvoir être maintenu, voire augmenté.</p> <p><i>(Volumes importés sur le marché CE / volumes importés)</i></p>	<p>Prix du thon stables. L'industrie de transformation est sensible aux variations d'approvisionnement. Une réduction des approvisionnement entraîne une montée des prix sur un produit pour lequel il n'y a pas de substitution possible.</p> <p><i>(Prix moyen CIF des conserves de thon au cordon douanier)</i></p>
Investissement dans le développement	Efficacité en matière de résultats	Efficacité en matière de conséquences
Quelle est la contribution de l'APP au développement du secteur de la pêche en Côte d'Ivoire ?	<p>Modernisation de la flotte locale</p> <p><i>(Evolution de la typologie de la flotte ivoirienne)</i></p> <p>Maintien ou création d'entreprises liées à la pêche en</p>	<p>Maintien ou création d'emplois dans le secteur de la pêche ivoirien : le nombre total d'emplois n'est pas connu avec précision actuellement (on l'estime entre 19 000 et 20 000 emplois directs embarqués). Les navires européens procurent actuellement de l'emploi</p>

	<p>Côte d'Ivoire</p> <p><i>(Nombre d'entreprises des secteurs amont et aval)</i></p>	<p>embarqué à 288 ressortissants ivoiriens</p> <p><i>(Evolution nombre d'emplois directs)</i></p> <p>Maintien ou création d'emplois indirects dans le secteur de la pêche ivoirien : les activités économiques autour du pôle portuaire d'Abidjan génèrent 4 200 emplois équivalent temps plein</p> <p><i>(Evolution du nombre d'emplois indirects)</i></p> <p>Contribution du secteur de la pêche au PIB de la Côte d'Ivoire : la valeur ajoutée générée en Côte d'Ivoire par l'accord de pêche est estimée à 23M€ et représente 2% du PIB.</p> <p><i>(Evolution part secteur de la pêche en Côte d'Ivoire)</i></p> <p>L'APP est le facteur de stabilité pour les décideurs politiques qui les encourage à accorder une suite favorable au statut de point franc sollicité par les conserveurs. Sous bénéfice de ce statut, les opérateurs envisagent le développement de leur industrie.</p>
<p>Quelle est la contribution de l'APP au renforcement de la politique des pêches en Côte d'Ivoire ?</p>	<p>Prise en compte des intérêts des acteurs locaux</p> <p>Utilisation de l'information scientifique et économique</p> <p>Respect des mesures de protection de la pêche locale</p>	<p>Mise à jour du cadre réglementaire, apparition d'innovations institutionnelles et réglementaires</p> <p>Elargissement des fondements de la politique de la pêche en Côte d'Ivoire</p> <p>Amélioration de la connaissance économique du secteur et de sa réelle contribution à l'économie nationale.</p>

<i>Pratique de la pêche responsable</i>	<i>Efficacité en matière de résultats</i>	<i>Efficacité en matière de conséquences</i>
Quelle est la contribution de l'APP à la mise en œuvre des pratiques de pêche responsables ?	Amélioration des connaissances scientifiques sur l'état des stocks de la ZEE ivoirienne Amélioration des systèmes de suivi, contrôle et surveillance	Adaptation des mesures de gestion à l'état des stocks Adaptation des contraintes techniques à l'état de l'environnement Amélioration du respect des réglementations

Question d'évaluation ex ante en matière d'efficience d'un accord de partenariat

L'examen du critère d'efficience requiert de comparer les moyens consacrés à la politique avec les réalisations (issues de la négociation) et les résultats attendus (effectivement réalisés). Dans la mesure où l'APP a été jugé efficace, le critère d'efficience permettra ensuite d'estimer dans quelle mesure la contribution aux différents objectifs de l'APP entraîne un coût acceptable pour le budget communautaire.

<i>Secteur des pêches communautaires</i>	<i>Efficience en matière de réalisations</i>	<i>Efficience en matière de résultats</i>
Le coût des possibilités de pêche négocié est-il avantageux pour la CE ?	Concernant le thon, le prix négocié est de 75 € par tonne jusqu'à un maximum de 9 000 tonnes (coût global de 675 000 € par an). Il s'agit d'un prix unitaire à la tonne commun à tous les accords thoniers de l'Atlantique Centre-Est La différence (390 000 € / an) correspond aux captures attendues du segment chalutier, soit 244 € par GT mensuel licencié. Les données disponibles sont insuffisantes pour rapporter ce prix aux captures effectives ou prévues (inconnues) <i>(Coût unitaire des prises négociées)</i>	L'efficience en matière de résultats ne pourra être appréciée que lors des évaluations intermédiaires ou ex-post.
Quel est le rapport coût avantage de l'APP en matière d'appui au secteur des pêches de la CE ?	Il est estimé que la part de valeur ajoutée primaire générée par l'activité thonière sous cet accord, et calculée en proportion des captures réalisées dans la ZEE ivoirienne est de 1,7 M€ (40%) pour la Communauté et	

	<p>près de 2,5 M€ (60%) en Côte d'Ivoire.</p> <p>Pour la CE, ce rapport indique que 1€ investi rapporte 1.65 € en valeur ajoutée pour des prises moyennes de 4 200 tonnes. Par proportionnalité, ce ratio devrait se situer entre 3,3 et 3,7 € de richesse générée par € investi pour des prises de 9000 tonnes.</p> <p>Au de là de l'évaluation à la proportionnelle des captures, le rôle central de la place d'Abidjan dans la filière thon de l'Atlantique Centre Est implique que cet APP est un des facteurs critiques du maintien et de l'augmentation de la valeur ajoutée primaire totale de la flotte européenne de thoniers senneurs opérant dans l'Atlantique Centre Est, qui s'établit pour la CE à 48 M€.</p> <p><i>(Evolution de la VA générée en Côte d'Ivoire liée à l'activité des navires CE)</i></p>	
Le coût des possibilités de pêche négociées est-il v avantageux pour les armateurs de la CE ?	<p>Le paiement des armateurs reste fixé à 25 € par tonne avec un minimum de perception équivalent à 110 tonnes (thoniers senneurs). Ce sont des tonnages qui ont été atteints les années précédant ce nouveau protocole</p> <p>La communauté paye 75 € par tonne</p> <p>L'absence de données pour les autres segments (chalutiers, palangriers) empêche l'analyse</p> <p><i>(Part armateur / part communautaire)</i></p>	
Investissement dans le développement	Effcience en matière de réalisations	Effcience en matière de résultats
Les conditions d'utilisations de la contrepartie financière favorisent-elles le développement du secteur de la pêche en Côte d'Ivoire ?	La part réservée aux actions ciblées est fixée par le protocole à 100% de la valeur de la contrepartie globale (1 065 000 € par an). Les actions ciblées prévues concernent le financement de la recherche scientifique, l'appui au contrôle	

	<p>et surveillance, l'amélioration des statistiques de pêche, et un appui au Ministère chargé du secteur pour la formulation des politiques de développement du secteur.</p> <p>Ces actions correspondent aux lacunes identifiées lors de la mission d'expertise</p> <p><i>(Nombre et valeur des AC négociées)</i></p>	
Pratique de la pêche responsable	Efficienc e en matière de réalisations	Efficienc e en matière de résultats
<p>Les conditions d'utilisation de la contrepartie financière améliorent-elles les pratiques de pêche responsables de la Côte d'Ivoire ?</p>	<p>Réalisation des actions ciblées négociées en faveur des études scientifiques (200 000 € par an)</p> <p>Réalisation des actions ciblées négociées en faveur du suivi, contrôle et surveillance des pêches (280 000 € par an y compris mise en place du VMS, plus 100 000 € pour l'amélioration des statistiques de pêche)</p> <p><i>(Idem)</i></p>	

Question d'évaluation ex-ante en matière de pertinence de l'accord de partenariat

L'examen du critère de pertinence requiert de comparer les besoins auxquels doit répondre l'accord de partenariat avec les objectifs fixés.

Secteur des pêches communautaires	Résultat en matière de pertinence
<p>L'APP satisfait-il les besoins des groupes cibles de la Communauté ?</p>	<p>Le nouveau protocole correspond au besoin des armements communautaires spécialisés sur la pêche d'espèces hautement migratrice dans la mesure où une continuité des zones de pêche autorisées est nécessaire. Ce besoin est en adéquation avec ceux des industries de transformation espagnole qui importent la matière première pêchée par les armements nationaux (sécurisation de l'approvisionnement).</p> <p>Ce protocole va également dans le sens des attentes des consommateurs européens de produits de la mer qui souhaitent pouvoir acheter du thon en conserve à un bon rapport qualité prix.</p> <p>Concernant le segment chalutier, le protocole correspond aux besoin des armements concernés qui, comme le thon, ont besoin d'une continuité de l'espace de travail. S'agissant de l'industrie de la transformation européenne et des consommateurs européens, la pertinence de l'accord est moins</p>

	marquée dans la mesure ou l'offre mondiale d'espèces cibles de ce segment est actuellement pléthorique.
Investissement dans le développement	Pertinence
L'APP satisfait-il les besoins de la Côte d'Ivoire ?	<p>Le gouvernement ivoirien a besoin de ressources financières pour faire évoluer le cadre politique et législatif de la filière pêche du pays. La contrepartie financière, ciblée à 100% sur des thèmes prioritaires correspond aux besoins du pays en matière de pêche, et est versée sur le compte du Ministère de la Pêche.</p> <p>Les industries locales développées autour de l'exploitation des thonidés ont besoin d'une sécurisation de leur activité. Le nouveau protocole garantit à nouveau l'accès des navires européens dans les eaux ivoiriennes pour 3 ans. Ces industries locales génèrent des emplois et de la richesse qui vont dans le sens de la réduction de la pauvreté.</p> <p>Les débouchés offerts en termes d'emplois à bord des thoniers senners européens pour les marins ivoiriens ayant fait leurs preuves à bord des unités nationales est une des satisfactions importantes des besoins de la Côte d'Ivoire.</p>

Question d'évaluation ex-ante en matière de viabilité de l'accord de partenariat

L'examen de la viabilité consiste à comparer les impacts de l'intervention avec les besoins qui l'ont justifiée, de façon à vérifier si les conséquences positives sont susceptibles d'avoir des effets durables sur les populations cibles.

Secteur des pêches communautaires	Viabilité
L'APP assure t-il la viabilité des filières européennes ?	<p>L'accord avec la Côte d'Ivoire permet aux navires européens de disposer de possibilités de pêche dans des eaux qu'ils sont amenés à fréquenter du fait de la position incontournable d'Abidjan. Les possibilités de pêche permettent donc d'optimiser l'exploitation des navires en augmentant le temps de mer productif.</p> <p>S'agissant du secteur de la transformation et de la commercialisation européens, le protocole permet de renforcer la position stratégique du port d'Abidjan et de sécuriser les approvisionnements en provenance de ce port (matière première et conserves) voire de les augmenter.</p>
Investissement dans le développement	
L'APP assure t-il la viabilité du secteur de la pêche ivoirien ?	<p>Le nouveau protocole n'a pas d'effet direct sur les flottilles de pêche ivoiriennes dans la mesure où ces navires n'exploitent pas les mêmes stocks. Il a un effet indirect dans la mesure où les actions ciblées visent à augmenter les capacités de l'Etat ivoirien à gérer durablement ses ressources.</p> <p>L'APP contribue à la viabilité des entreprises ivoiriennes travaillant autour de la filière thon en donnant aux thoniers européens des possibilités de pêche qui renforcent l'attractivité du port. L'APP contribue à la viabilité</p>

	des entreprises locales, mais n'est pas le seul élément déterminant. L'examen de la situation indique que sans accord de pêche, la Côte d'Ivoire continuera à capter les débarquements des flottilles étrangères.
<i>Pratique de la pêche responsable</i>	
L'APP assure t-il la viabilité biologique de l'exploitation des ressources ivoiriennes?	<p>L'état des stocks dans la ZEE ivoirienne (hors thon) est considéré comme satisfaisant, d'après les dernières informations disponibles. L'APP ne donne pas de possibilités de pêche aux navires européens dans la bande côtière où travaille la flottille nationale (les chalutiers européens ne peuvent travailler en deçà de 6 milles de la côte, 12 milles pour les autres segments). Les actions ciblées privilégiées par le nouveau protocole vont vers un meilleur encadrement de la pêche nationale (support institutionnel, recherche) par le gouvernement dont l'un des objectifs est la gestion durable des ressources.</p> <p>La ressource thonière est partagée avec les Etats de la région, et est gérée au niveau international par l'ICCAT qui met en place des mesures de gestion applicables aux parties contractantes, dont la Communauté et la Côte d'Ivoire (moratoire pêche sur épave, tailles limites)</p>

1.3. Autre mécanismes de prestation possible et évaluation du risque

L'alternative principale est une non-reconduction de l'accord de pêche. Cette non-reconduction n'annulera pas tous les transferts de valeur ajoutée ou les emplois générés car la place d'Abidjan est de toute façon incontournable pour les navires thoniers travaillant dans l'Atlantique tropical. L'analyse menée par la mission, entre autres avec les opérateurs privés travaillant sur place, de la non reconduction d'un accord de pêche permet de retenir les éléments suivants par activité.

Sur les flottes thonières

Cette non reconduction pourrait inciter quelques armateurs à changer le pavillon de leurs unités : celui de Saint Vincent et Grenadine par exemple, est nettement moins cher et moins contraignant sur l'origine des équipages que ceux des pays européens. Le recrutement du personnel de bord autre qu'européen se ferait alors sur des origines moins chères que celles du continent africain. La conséquence serait donc la disparition du personnel de bord ivoirien. Cependant, ces armateurs perdraient alors leurs droits d'accès préférentiels sous pavillon U.E. aux autres ZEE des pays du continent africain qu'ils exploitent ; on peut donc estimer qu'au plus 10 %, (soit 3 navires) de la flotte thonière européenne changerait de pavillon avec les conséquences que cela implique sur les règles du personnel embarqué.

Par contre, la non reconduction de l'accord aurait sûrement pour effet immédiat l'application aux thoniers senneurs par le Port Autonome d'Abidjan de tarifs portuaires bien plus élevés, proches du double de ce qui est pratiqué actuellement. Mais ceci ne serait qu'un gain apparent car cette augmentation aurait un caractère dissuasif sur la fréquentation du port d'Abidjan. D'une part, il est très probable que la flotte espagnole de thoniers senneurs effectuerait alors au moins 50 % de ses transbordement dans des ports moins onéreux, ce qui impliquerait une baisse drastique des activités économiques rattachées. La flotte française diminuerait également ses touchés du port d'Abidjan, mais pas dans les mêmes proportions dans la mesure où les opérateurs du secteur privé tiennent à préserver les

approvisionnement des conserveries. On peut légitimement penser à une baisse de la fréquentation de la flotte française limitée à seulement 10 / 15 %.

Sur les conserveurs et les activités rattachées

Suite à l'augmentation des tarifs portuaires appliqués aux navires thoniers, le prix du thon sous palan à Abidjan deviendrait plus cher que dans les autres ports. De ce fait, les conserveurs seraient tentés de délocaliser une partie de leur production sous d'autres cieux, (à Madagascar par exemple), pour compenser ce désavantage compétitif. Ceci leur serait d'autant plus facile que la plupart des lignes de fabrication des produits appertisés à base de thon sont aujourd'hui acquises en leasing par les industries de transformation. Le risque effectif de délocalisation porterait sur les produits finis les plus sensibles à la variation des prix de la matière première, donc en principe sur le listao, puisque l'augmentation à la tonne serait proportionnellement plus grande que sur l'albacore. En première approche, on peut estimer que le risque de délocalisation serait de l'ordre de 10 % à 20 % sur les volumes travaillés en listao.

Cette réduction des volumes travaillés aurait évidemment une réduction à la proportionnelle de la baisse des tonnages travaillés sur les activités frigorifiques et de farine de poisson.

En outre le gouvernement de Côte d'Ivoire serait probablement moins enclin en ce cas à souscrire à la requête des conserveurs sur le statut de point franc, et en conséquence les développements espérés sur cette filière pourraient ne pas avoir lieu. Même si cet élément n'est pas quantifiable, il reste un élément critique du champ de conséquences de la non reconduction de l'accord de pêche.

Sur la filière du faux thon

L'impact de la non reconduction des accords conduirait à une baisse des apports en volumes de la part de faux thon débarqué aujourd'hui par la flotte européenne de thoniers senneurs, à raison de 50 % pour les espagnols et de 10 à 15 % pour les français, soit une réduction globale de 2500 tonnes sur les 12000 tonnes débarquées en moyenne annuelle. Cela aurait évidemment des répercussions immédiates en termes d'activités économiques et d'emplois sur ce secteur en marge des thonidés dits de conserve.

Sur les actions ciblées de l'accord de pêche

L'absence du financement des actions ciblées dans le cadre de l'accord de pêche RCI / U.E. d'une part aurait de fortes chances de supprimer purement et simplement, compte tenu de la période de disette budgétaire que traverse la Côte d'Ivoire, les actions de recherche et les programmes techniques engagés, les quelques actions de surveillance effectuées à ce jour, et d'autre part compromettrait sérieusement les possibilités de formation dans le secteur des pêches et la représentation de la Côte d'Ivoire dans les enceintes internationales des pêches. Même si cette conséquence est un élément plus qualitatif qu'économique, au vu du rôle pilote mené par la Côte d'Ivoire dans la sous-région, en particulier en matière de recherche halieutique sur la filière thonière, c'est également un élément critique du champ de conséquences de la non reconduction de l'accord de pêche.

Les facteurs de risque

Les facteurs de risque identifiables à ce stade concernent plusieurs domaines.

- La non existence d'un accord de partenariat dans le domaine des pêches entre la Communauté et le Ghana (non membre de l'ICCAT), pays frontalier de la Côte d'Ivoire, mais à forte tradition de pêche maritime, rend plus difficile la gestion sous-régionale concertée des stocks des grands pélagiques migrateurs, ainsi que le contrôle du respect de l'application des mesures proposées pour le maintien de ces stocks à un niveau optimal de prises équilibrées.
- La situation politique en Côte d'Ivoire est toujours tendue malgré les accords de Marcoussis. L'impact sur le secteur de la pêche d'une aggravation de la situation peut avoir plusieurs effets. Le premier est de détourner le Gouvernement de ses priorités en matière de développement, conduisant ainsi à un report des mesures identifiées comme prioritaires pour le secteur. L'aggravation de la situation aura également des conséquences sur les activités du port. Lors de l'événement de 2002, la sécurité dans l'enceinte du port est devenue un problème. Les navires européens ont alors choisi de diminuer leurs escales en privilégiant le transbordement en mer, ou en fréquentant d'autres ports d'Afrique de l'Ouest.
- Le développement du secteur de la pêche ivoirien nécessite des ressources financières et la mise en œuvre de moyens nationaux. La contrepartie versée par la Communauté règle une partie du problème du financement, mais il y a un risque que l'Etat ivoirien ne puisse fournir suffisamment de moyens pour réaliser les objectifs.
- La flottille thonière européenne est en mutation. Ces deux dernières années, on a pu assister à une diminution du nombre de navire (changements de pavillon, destruction), à un report de l'effort vers l'Océan Indien où les dernières saisons de pêche ont été excellentes. Il s'ajoute un possible transfert de l'activité vers le Pacifique Sud où la Communauté est en train de négocier des accords de pêche. Il y a donc un risque que le nombre de navires fréquentant l'Atlantique Centre Est décroisse, diminuant sensiblement l'efficacité et l'efficience de cet accord de partenariat.

1.4. Valeur ajoutée de l'intervention communautaire

La question de la valeur ajoutée communautaire ne se pose pas pour la conclusion d'un accord de partenariat car cette politique est du domaine de compétence **exclusif** de la Communauté suivant les dispositions de l'article 37 (ex 43) du Traité instituant la Communauté Européenne.

Cela étant dit, l'exclusivité de la négociation par la Communauté entraîne des bénéfices évidents. Le premier est que la négociation avec la Côte d'Ivoire est mieux structurée dans la mesure où la Communauté est en mesure de centraliser les besoins des différents Etats membres tout en permettant de mieux cibler les besoins du pays partenaire. On évite ainsi un effet de dispersion des demandes d'accès et des

compensations versées qui ne manquerait pas d'arriver si chaque Etat membre négociait individuellement. La négociation par la Communauté permet en outre de conserver une cohérence de ses différentes politiques, notamment celle du développement (complémentarité des actions) et celle de la pêche (complémentarité avec les volets structurels et marchés notamment).

1.5. Enseignements tirés du passé

D'après l'évaluation ex-post du précédent protocole menée par les services de la Commission, les leçons suivantes peuvent être tirées, et ont été considérées dans la conception du nouveau protocole :

- Les mesures de gestion des ressources halieutiques mises en place en Côte d'Ivoire ne sont pas suffisantes et requièrent que la priorité soit donnée au contrôle et à la surveillance, ainsi qu'à la recherche scientifique ;
- Le contrôle et la surveillance n'étant pas bien assurés, il faut envisager la mise en place du VMS, ainsi que si possible une coopération régionale.
- La recherche scientifique est assurée grâce au Centre de Recherche Océanographique mais pourrait être améliorée et consolidée. La mise en place d'un Comité scientifique serait souhaitable pour les deux parties.
- Malgré une augmentation du pourcentage de la compensation financière allouée aux actions ciblées de l'article 4 du protocole, la multitude d'actions et d'objectifs a pour effet un saupoudrage et requiert une concentration en vue d'une conception et mise en œuvre d'une réelle politique sectorielle de la pêche ;
- Dû à la situation politique en 2000-2002, un retard dans la programmation et la mise en œuvre des actions ciblées a été noté. Pour apporter un soutien à la Côte d'Ivoire dans une perspective de conception et mise en œuvre de la politique sectorielle, il serait important de faire suivre la programmation et l'exécution par la Commission Mixte. Ceci aussi dans un souci de bonne gestion financière.
- Le manque de données sur les activités de pêche en Côte d'Ivoire rend difficile la mesure exacte des activités et résultats du secteur. Il faut assurer que les relevés de captures sont bien transmis aux autorités ivoiriennes.

1.6. Planification du suivi et de l'évaluation à venir

Les dispositions à prévoir pour le suivi de l'accord et de ses indicateurs de performance doivent intégrer une collecte régulière des données nécessaires. Les indicateurs de suivi ont été définis dans la partie de l'évaluation ex-ante relative à la fixation des objectifs et des indicateurs connexes.

- La responsabilité d'une partie de ces données incombe à la Communauté. Il s'agit des informations sur l'activité des navires communautaires (licences, prises, débarquements, économie des entreprises concernées, paramètres

d'impact sur l'environnement). Ces informations peuvent être collectées sur une base trimestrielle et traitées au fur et à mesure. Il est impératif que ces dispositions soient respectées. L'expérience passée indique un retour d'information quasi-nul de la part de certains armements, ce qui empêche le suivi de l'accord et son évaluation, tout en étant contraire aux dispositions réglementaires européennes et internationales.

- La partie ivoirienne devra quant à elle collecter et transmettre à intervalles réguliers les informations relevant de sa compétence, c'est à dire les données relatives à son secteur de la pêche et à sa place dans l'économie nationale (état des stocks, débarquements, emploi, navires nationaux et étrangers, indicateurs macro-économiques). Ces informations pourront être transmises à la Commission sous forme de rapports annuels consolidés.

Il existe par ailleurs des dispositions spécifiques pour le suivi dans le cadre de cet accord. Dans les quatre mois suivant la date anniversaire du protocole, le ministère ivoirien chargé de la pêche est tenu de présenter à la Commission un plan concernant la mise en œuvre des actions ciblées. La Côte d'Ivoire doit ensuite soumettre des rapports d'exécution sur un rythme annuel. La Commission se réserve le droit de demander à l'autorité ivoirienne chargée de la pêche tout complément d'information sur ces résultats et de revoir les paiements concernés en fonction de la mise en œuvre effective des mesures.

Au sein d'une commission mixte, se réunissant au moins annuellement, ou à la demande d'une partie, la Communauté et la Côte d'Ivoire peuvent se consulter sur les questions relatives à l'exécution et au bon fonctionnement du présent accord.

Enfin, au moins 6 mois avant l'expiration du protocole prévue en juin 2007, une évaluation intermédiaire / ex-post devra être conduite.

Recommandations et conclusions

Les recommandations de la mission peuvent être subdivisés en plusieurs parties :

– Plan directeur et actions rattachées

Sur le plan général de l'administration de tutelle du secteur de pêches, alors que les objectifs sectoriels sont relativement précis, et que la quasi-totalité des cadres connaissent les principes des actions à mener, il semble manquer un élément fédérateur, **l'opérationnalisation d'un plan directeur des pêches** qui pourrait rallier l'adhésion des motivations et des énergies de façon plus sensible.

L'amélioration de la connaissance économique du secteur des pêches pourrait en être l'une des priorités : en ce sens **l'établissement des comptes satellites du secteur des pêches** afin d'améliorer les outils de comptabilité nationale répondrait aux souhaits des responsables de l'Economie et des Finances.

Par ailleurs, au sein des organes de concertation portuaire, le MIPARH devrait faire prendre en compte l'assouplissement des conditions financières de l'escale des thoniers sennieurs travaillant sous accord de pêche RCI / U.E. , compte tenu du fait que le caractère attractif d'Abidjan en tant que port thonier risque d'être sérieusement compromis par les désavantages compétitifs que représente la hausse considérable des minima de perception ce qui implique des risques réels de délocalisation d'une partie de l'activité thonière, en particulier des transbordements.

– Suivi, Contrôle et Surveillance des pêches

La mission a détaillé les recommandations sur ce sujet en considérant **que la préparation institutionnelle et technique d'un système de surveillance des pêches par les autorités ivoiriennes constitue la préconisation majeure de cette mission** : établissement du dispositif institutionnel en premier lieu, puis, dans le cadre d'une « politique des petits pas », établissement du dispositif technique et opérationnel, dont l'achèvement pourrait être la mise en place de moyens nautiques hauturiers, idéalement dans un cadre de coopération sous-régional.

A ce titre, elle recommande que dans le prochain protocole d'accord de pêche, **la surveillance des pêches soit l'une des deux ou trois actions prioritairement financées** dans le cadres des contreparties financières relatives aux actions ciblées. Cependant, ces contreparties ne seront pas suffisantes, et il serait heureux que, après la mise en place d'un véritable cadre institutionnel de surveillance des pêches, **la Côte d'Ivoire puisse se rapprocher de l'Union Européenne pour obtenir les compléments financiers nécessaires à la réalisation de cette mission de l'Etat.**

– Appui scientifique à la gestion des pêcheries

Le renforcement des moyens financiers du CRO, consacrés à la recherche halieutique est fortement souhaitable. En effet, si le suivi de la pêcherie thonière réalisé en collaboration avec l'IRD, est régulier et pleinement satisfaisant, le point faible concerne essentiellement les ressources démersales qui n'ont pas fait l'objet d'un suivi régulier depuis de nombreuses années. Un programme pour actualiser et compléter les évaluations qui datent d'une trentaine d'années, pourrait être une action ciblée prioritaire financée dans le cadre du prochain

protocole. Cette action serait d'autant plus justifiée que les accords de pêche Côte d'Ivoire – U.E. concernent l'exploitation d'une partie des stocks démersaux.

Il serait également souhaitable de renforcer les liaisons opérationnelles entre recherche halieutique et Direction de la Production Halieutique.

- Législation des pêches

La mise en œuvre du projet de loi pêche actuellement préparé permettrait, s'il était approuvé, d'adapter la législation à l'exploitation actuelle et de la rendre plus appropriée aux objectifs de politique sectorielle.

Cependant une relecture par un spécialiste en législation des pêches pourrait être une aide utile à l'élaboration du document final. En particulier, il serait souhaitable que soit précisé et révisé le régime des licences libres sollicitées par des opérateurs étrangers ainsi que le régime des licences de pêche industrielle nationale.

Par ailleurs, la délimitation définitive des frontières maritimes de la ZEE ivoirienne devrait être entérinée par des textes officiels spécifiant les coordonnées géographiques du point de côte de séparation, en particulier pour la frontière maritime Est avec le Ghana.

- Cogestion du secteur des pêches

Pour une meilleure cogestion du secteur des pêches entre pouvoirs publics et opérateurs privés, il serait souhaitable d'établir **pour le mareyage un regroupement du mouvement coopératif, et pour les activités autres que la production seulement un cadre associatif de l'interprofession du secteur des pêches hors production et mareyage**, même si les intérêts des différentes professions ne sont pas les mêmes. Les trois activités de base production, mareyage, transformation et activités connexes auraient alors une représentativité professionnelle qui permettraient d'avoir **la plate-forme de base nécessaire à la cogestion du secteur des pêches.**

- Précisions sur les points critiques de la mission de la Commission (novembre 2003)

Au sujet de l'article 40 de l'annexe à la loi de finances 2003, la mission recommande qu'un examen comparatif soit mené par les parties entre les lois de finances 2003 et 2004 approuvées. En effet, dans la mesure où l'assemblée n'a pas encore voté la Loi de Finances 2004, et que les sessions de collectif budgétaire n'y ont pas apporté des amendements éventuels, on ne peut affirmer que ce problème soit définitivement résolu sur le plan institutionnel. Cependant la démarche effectuée souligne la volonté politique de le résoudre.

L'établissement des procédures ISPS représente le cadre juridique idéal et l'opportunité de la mise en place de mesures complémentaires pour traiter le point relatif aux tracasseries administratives. A ce sujet la mission recommande que dans le cadre du dispositif ISPS, trois mesures soient mises en place :

- a) L'opérationnalisation de la procédure « guichet unique » des contrôles des navires de pêche.

- b) Une procédure d'informations auprès du commandant du navire donnant par fax, donc par trace écrite, la liste nominative et les numéros de badge des agents autorisés à effectuer les contrôles.
 - c) Sans vouloir se référer à une procédure IS, i.e. Inspection des Services, il paraît souhaitable que le Port Autonome instaure dans un premier temps un contrôle aléatoire des activités du guichet unique, afin de mesurer les progrès réalisés sur ce point critique.
- Flottes de pêche européennes

Au sujet de l'activité des navires européens dans la ZEE ivoirienne, les données concernant la principale pêcherie, la pêcherie thonière, ont été communiquées par l'observatoire thonier.

Par contre, concernant les pêcheries de palangriers de surface et de chalutiers démersaux, les rares informations analysées dans ce rapport ont été obtenues très difficilement, par le canal de l'U.E. Ces informations sont, par ailleurs, incomplètes et difficilement exploitables (aucune donnée sur la période de pêche et l'effort de pêche en termes de nombre de navires et/ou de jours de pêche ; des captures, désignées par des noms vernaculaires régionaux, n'ont pu être identifiées).

L'amélioration de la transmission et de la qualité des informations statistiques concernant l'activité des navires européens dans la ZEE ivoirienne, notamment et surtout pour les exploitations chalutière et palangrière, est une recommandation forte de la mission.

L'évaluation ex-ante du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République de Côte d'Ivoire concernant la pêche au large de la Côte d'Ivoire, pour la période allant du 1^{er} juillet 2004 au 30 juin 2007 indique que cet accord est globalement **efficace** dans le sens où il permet de vérifier que l'accord de partenariat permet d'atteindre les objectifs découlant des besoins des deux parties (communautaires et ivoiriennes). Les besoins du secteur de la pêche communautaire sont de conserver un accès aux eaux de la Côte d'Ivoire car la ZEE de ce pays est incluse dans une zone de pêche qui comprend les eaux internationales situées au large de l'Afrique de l'Ouest, et dans les ZEE de 15 Etats africains. La nécessité d'un accès aux eaux ivoiriennes est renforcée par le fait que le port d'Abidjan est une des bases thonières principales de la région. Par ailleurs, l'accord est efficace pour la stabilisation du marché européen des conserves de thon dans la mesure où les conserveries ivoiriennes représentent la première source d'approvisionnement extra-communautaire. La Côte d'Ivoire a pour sa part un besoin de pouvoir sécuriser les activités économiques locales développées autour de la filière thon. Par ailleurs, les autorités ivoiriennes se sont engagées dans un processus de développement durable de la filière pêche nationale nécessitant des ressources financières que l'accord sécurise dans les domaines clés que sont l'encadrement institutionnel, la recherche scientifique et le suivi, contrôle et surveillance des activités des navires de pêche nationaux et étrangers.

L'évaluation ex-ante permet également de poser les bases qui permettront de juger de **l'efficacité** de l'accord. Les projections indiquent que les critères d'efficacité peuvent être atteints de façon réaliste en termes de réalisation des captures et développement du secteur de la pêche nationale, mais devront faire l'objet d'un suivi régulier car dépendants du niveau d'utilisation des possibilités offertes par le protocole aux deux parties. L'utilisation des

captures est l'un des facteurs de risque identifiés car d'une part la ressource dans la ZEE ivoirienne subit des variations inter-annuelles importantes en liaison avec son caractère migratoire, et d'autre part, la flotte thonière européenne est en mutation avec un mouvement de délocalisation des pavillons et des zones de pêche. S'agissant des critères de **pertinence**, l'évaluation ex-ante permet de vérifier que les modalités prévues par le protocole correspondent aux besoins des populations ciblées (Communauté, secteur privé européen, Etat ivoirien). Enfin, le nouveau protocole ne compromet en rien la **viabilité** des filières pêche européennes et ivoiriennes, et tend au contraire à les renforcer. L'accord avec la Côte d'Ivoire permet de garantir les bénéfices économiques, sociaux et environnementaux pour les deux parties, sans toutefois les placer dans une situation de dépendance vis à vis de l'accord.

Enfin, les estimations indiquent que l'investissement de la Communauté dans cet accord garantit des bénéfices économiques sensibles pour les deux parties. Chaque euro investi dans cet accord génère en moyenne 1,91 € de valeur ajoutée primaire pour la Communauté, et 2.40 € de cette même valeur ajoutée primaire au bénéfice de la Côte d'Ivoire. Les retombées en terme d'emploi sont sensibles surtout pour la Côte d'Ivoire où l'activité thonière contribue directement au maintien de 14 500 emplois équivalent temps plein. L'accord est jugé directement responsable de la sécurisation de 1 300 de ces emplois, dont plus de la moitié dans le secteur de la transformation.

*